

Original Manual



9059510

DK/N: Autolift – 2-søjlet

S: Billyft – 2-pelaryft

D: Autolift – 2 Säulen

GB: Automotive lift – dual column



DK

S

D

GB

www.p-lindberg.dk

www.p-lindberg.no

www.p-lindberg.se

www.p-lindberg.de

Kontakt Danmark:

P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:

P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
hei@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:

P. Lindberg Sverigefilial
Myranganatan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:

P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
Fax: 04604 – 9888 974
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

DK Original Brugsanvisning



Autolift – Varenr 90 59 510

Beskrivelse: 2-søjlet autolift med 2 hydraulikcylindere og elektrisk styret hæve-/sænkefunktion 230 V. Autoliften har en løftekapacitet på 3.000 kg og en løftehøjde på 180 cm.

Anvendelsesområder: Autoliften er beregnet til at løfte personbiler og små og mellemstore varebiler på op til 3 ton.

Tilsigtet brug: Autoliften må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning – al anden anvendelse betragtes som forkert.

Indhold

Sikkerhed.....	2
Sikkerheds piktogrammer.....	3
Tekniske specifikationer	5
Virkemåde.....	5
Oversigts tegninger.....	6
Opstilling	8
Anvendelse.....	11
Hydrauliksystem.....	13
El diagram	13
Fejlsøgning.....	14
Vedligeholdelse.....	15
EU overensstemmelseserklæring.....	17
Logbog	18

Sikkerhed

Bruger- og installationsmanual er en del af autoliften. Før ibrugtagning bør denne manual gennemlæses.

Opbevar altid manualen på et sted hvor den er tilgængelig, således at reparations- og vedligeholdelsesterminerne overholdes.

- Liften bør kun bruges af personer, der har fået grundig instruktion i liftens brug og vedligeholdelse.
- Liften bør ikke opstilles hvor der meget store temperaturforskelle, ligesom liften heller ikke tåler at blive meget våd.
- Afbryd altid strømmen ved reparation på liften.
- Vær opmærksom på ikke at overbelaste liften - den maximale belastning står på mærkepladen.
- Løft ikke biler op med mennesker i.
- Hold altid området omkring liften opryddet.
- Sæt liftarmene ind under bilen på de af bilfabrikanten angivne punkter. Og vær sikker på, at armene er i fastlåst position.
- Vær opmærksom på at ved afmonteringen af større tunge ting, som f.eks. motor og gearkasse, kan balancepunktet forrykke sig.
- Husk at svinge liftarmene ud når bilen køres af liften.
- Læs og forstå sikkerhedsanvisningerne på siden af liften.
- Sæt ikke sikkerhedsanordningerne ud af funktion.
- Hydraulikolie af typen HVI 32 eller HVI 46 skal anvendes til liften.

Dansk importør:

P-Lindberg A/S. Sdr ringvej 1. 6600 Vejen
Cvr-nr DK 25903110

Sikkerheds piktogrammer

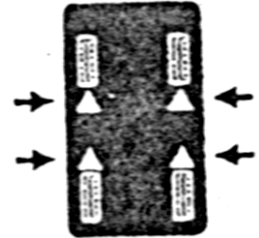
Læs og forstå brugermanualen før brug.



Der bør kun opholde sig fagfolk i løfteområdet.



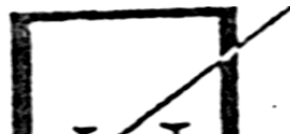
Brug de af fabrikken forskrevne løftepunkter.



Udfør jævnlig inspektion.



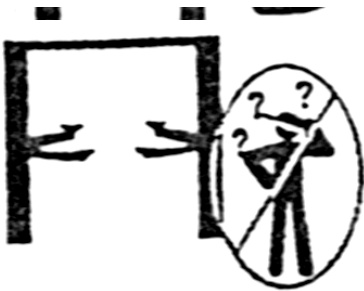
Brug ikke en beskadiget lift.



Brug støtter/bukke når balancepunktet flyttes.



Liften bør kun bruges af fagpersoner.



Vær opmærksom på balancepunktet og belastning.



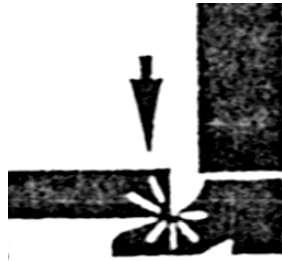
Løb væk i tilfælde af bilen vipper af liften.



Det er ikke tilladt at sætte sikkerheds funktioner ud af drift.



Pas på fødderne under nedsænkning.



Stå ikke under liftten ved hævning og sænkning.



Placer altid bilen med centerpunktet mellem søjlerne.



Stå ikke på liftarmene når der hæves og sænkes.



Brug høreværn.



Undgå aggressiv ruskning af bilen.



Tekniske specifikationer

Model	Beskrivelse
QJY230C-E Gulvmonteret auto lift	2 søjlet elhydraulisk auto lift 3 Ton

Virkemåde

El hydraulisk lift med 2 hydrauliske løftestempler, med stålwire til udligning af balancen og højden på liftarmene.

Elektriske låseanordninger/paler som forhindrer at liften synker ved slangebrud.

Med et tryk på sænkeknappen ↓ løftes liften en smule, låsepalerne klapper ind og liften sænker.

Når liften løftes mere end 180mm låses løftearmene mekanisk, så disse ikke kan klappe ind eller ud.

Laveste løftepunkt 120mm.

Model	Tilladt last T (Lb)	Max løftehøjde mm (in)	Løfte hastighed Sek.	Sænke hastighed Sek.	Motor effekt kw	Søjle afstand Indvendig mm (in)	Søjle afstand udvendig mm (in)	Maximal lifthøjde mm (in)
QJY230C- ES-EG (symmetric installation)	3.0T (6600Lb)	1913 (75,3)	<55	>45	2.2	2750 (108.2)	3333 (131,2)	2826 (111.3)
Støj	Hydr. Arb tryk	Elmotor						
< 80dB (A)	16Mpa	220V/50Hz 2,2 Kw						

Oversigts tegninger

Fig. 1

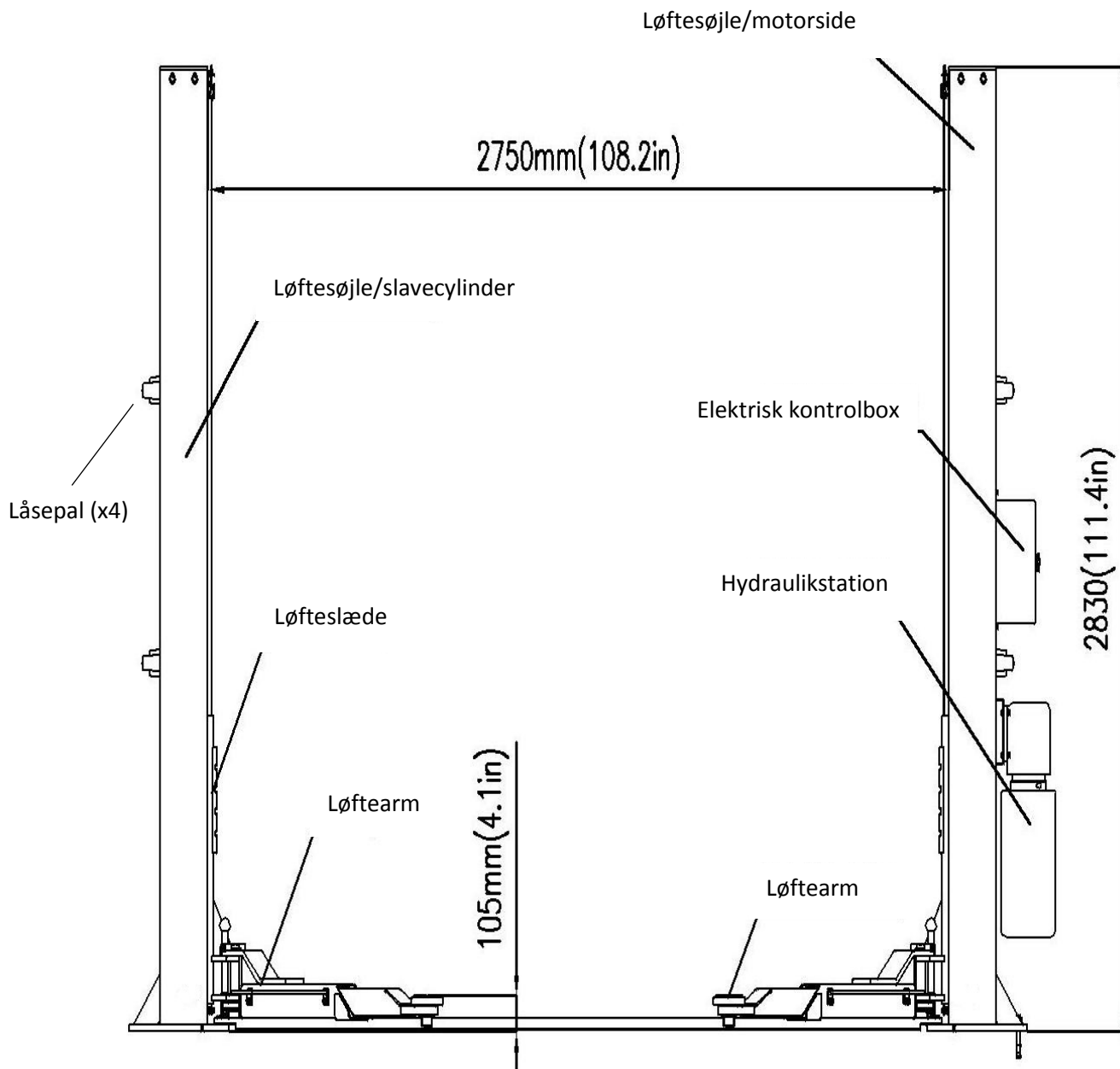
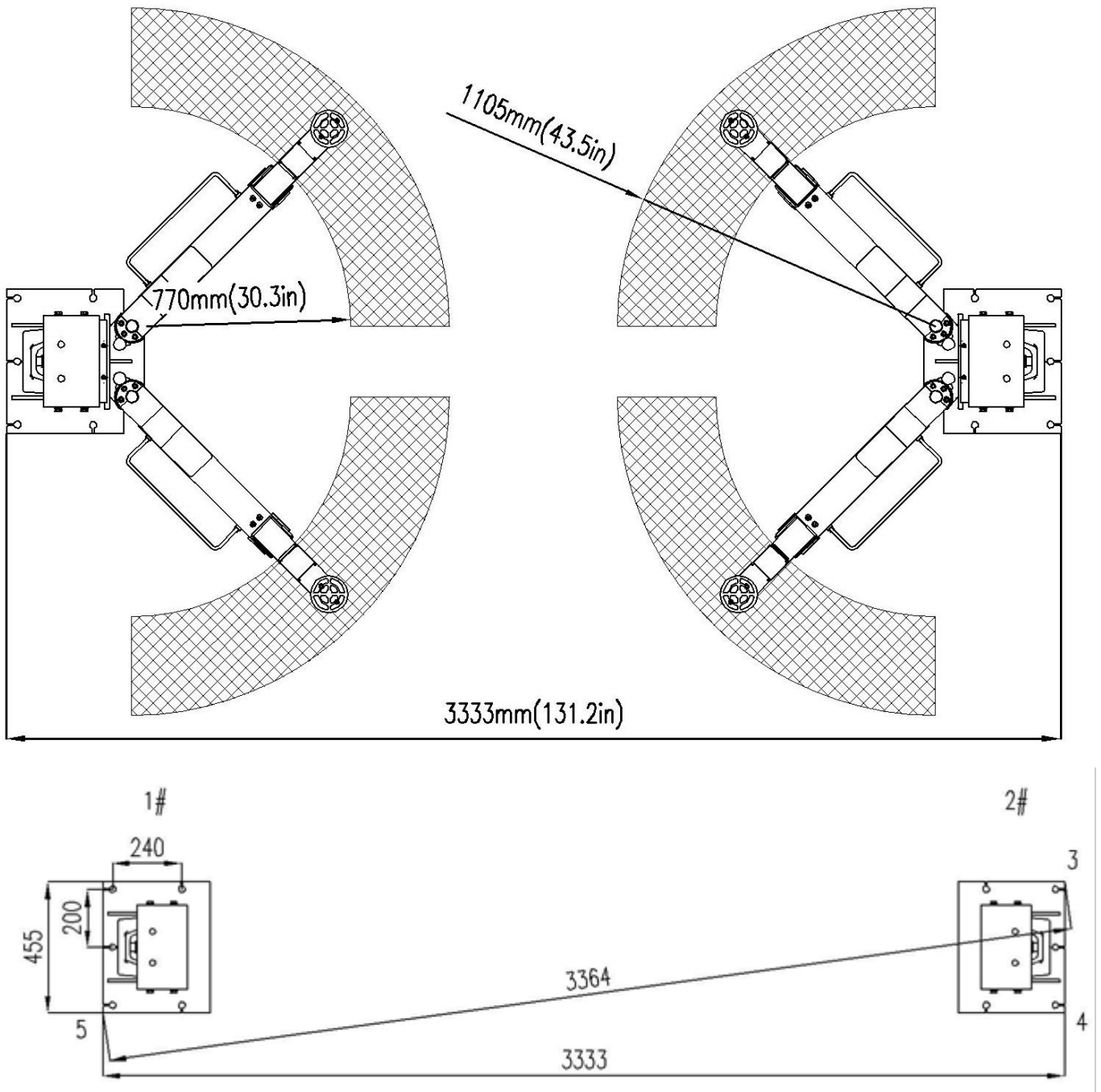


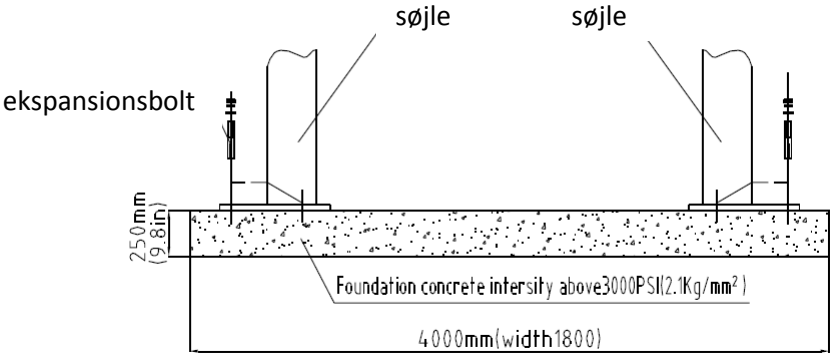
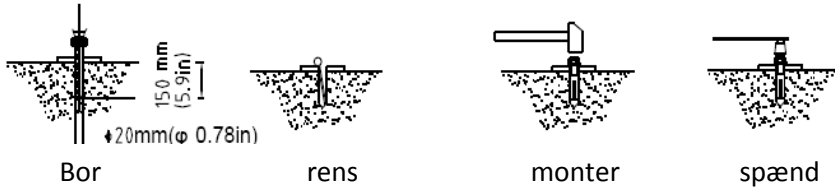
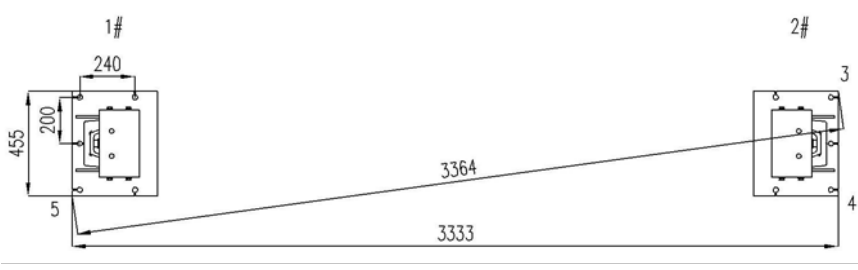
Fig. 2

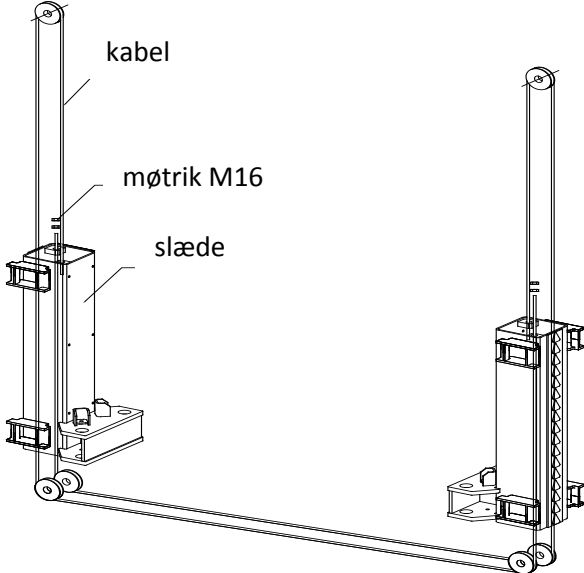
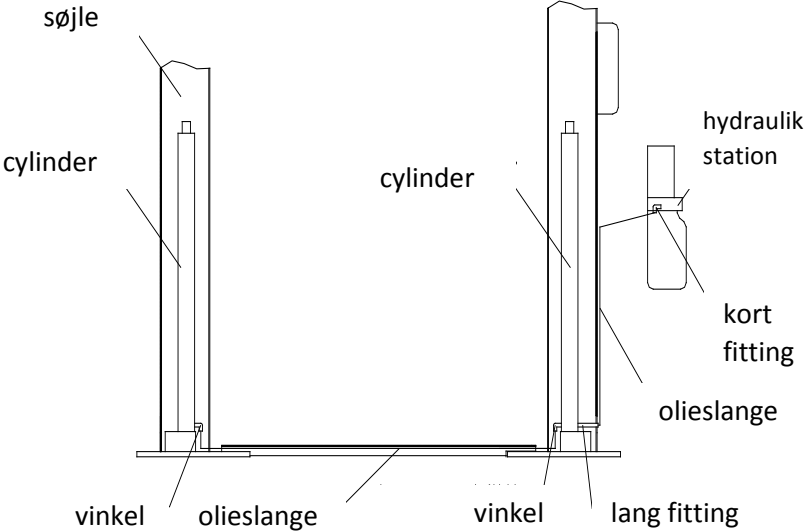


Betonstyrken hvor liften skal opstilles, skal have en styrke på 3000psi/2,1kg/mm². Nylagt beton skal have en tykkelse på min 250 mm og en tørretid på mere end 20 dage, før opstillingen og ibrugtagning.

Opstilling

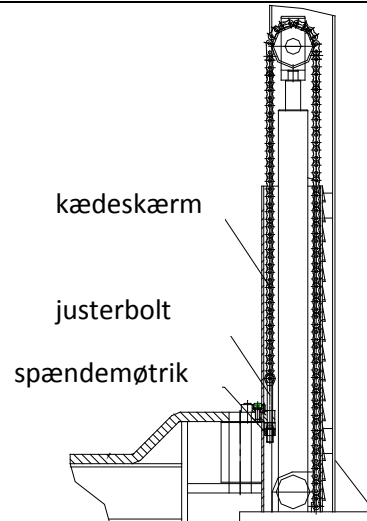
Fig. 2.2

<p>Autoliften monteres på et plant betongulv på minimum 25 cm tykkelse uden revner og sprækker. Brudstyrken skal være mindst 2,1 kg/mm².</p>	
<p>Rækkefølge for montering af ekspansionsbolte. Obs: Boltene spændes med 18 kpm/180 NM.</p>	
<p>Fig. 4 Monter søjlerne med ekspansionsboltene. Der bores 20mm huller i gulvet med den rigtige afstand. (Se tegning.)</p>	

<p>Placer begge slæder til samme højde i begge sider. Lad dem hvile på sikkerhedslåsene. Monter kablerne i rullerne og stram dem med møtrikkerne i enden af kablerne. Sørg for at kablerne er justeret lige stramt, for at sikre at slæderne hæves ens i begge sider når autoliften er færdigmonteret.</p>	
<p>Monter hydraulikstationen på søjle. Monter olieslangerne og spænd fittings så hydrauliksystemet er tæt. Fyld beholderen med hydraulikolie. (10 liter HVI 32 eller HVI 46)</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Monter elskab på søjle. • Monter de fire magnetventiler i søjlerne. • Ledninger fra magnetventiler til elskab trækkes. • Beskyttelsesplade mellem de to tårne monteres. • Strøm tilsluttes elskab og motor. • Løftearmene monteres. • Fedt smøres på slædernes kontaktflade på søjlerne. • Udluft hydrauliksystemet ved at hæve og sænke slæderne gentagene gange. 	

Kæderne er justeret fra fabrikken så løftearmene kan svinge ind og ud uden at røre gulvet.
Det kan være nødvendigt at finjustere kædernes længde.

- Slæderne hæves op.
- Så sænkes de ned på sikkerhedslåsene.
- Justering foretages på justerbolten.



Ting der bør kontrolleres efter monteringen og før første ibrugtagning:

Nr.	Kontroller	Ja	nej
1	Er begge søjler lodrette?		
2	Er søjlerne parallelle?		
3	Er olieslanger korrekte monterede og spændte?		
4	Er alle ekspansionsbolte spændte til 18 kpm/180 Nm?		
5	Er løfte wiverne sikkert monteret?		
6	Er løftearmene sikkert fastgjorte?		
7	Er løftearmenes låsemekanisme korrekt justeret?		
8	Er el-tilslutningerne korrekt tilsluttet?		
9	Er alle bevægelige dele smurte?		
10	Er kæder og wire smurt med fedt (skal gøres)		

Anvendelse

3.1

Forskellige biler har forskelligt balancepunkt. Inden køretøjet løftes op, skal man finde det rette balancepunkt og så placere bilen på det rette sted mellem søjlerne.

Liftarmene svinges ind under køretøjet, så løftefødderne er korrekt placeret efter bilfabrikantens anvisning.

Vær opmærksom på de sikkerhedsforskrifter, der er nødvendige.

Liften har en løftekapacitet på 3 ton. De hydrauliske ventiler er indstillet fra fabrikken til dette, og det er ikke tilladt at ændre på dette.

3.2

Før liften tages i brug smøres, de forskellige glideflader med alm smørefedt, og hydraulikolien kontrolleres.

Denne skal være af typen HVI 32 eller HVI 46. Der påfyldes ca. 10 liter.


3.3

Kontrol af løftefunktion.


Vær sikker på at de elektriske forbindelser er korrekt monteret.

Kontroller at alle forbindelser og bolte er spændte.

Løft.

Tryk på knappen  Hydraulikmotoren vil starte og liftarmene vil nu køre opad, slip knappen og liften vil stoppe. Tryk på Lock knappen og liften vil nu være låst, så den ikke kan synke ned.

Sænke.

Tryk på knappen  Liften vil nu køre en smule op for at udløse sikkerhedspalerne, slippes sænkeknappen stopper liften med at synke. Hvis man fortsat skal arbejde på liften trykkes Lock knappen. Ellers svinges liftarmene ud og bilen kan køres væk.



Advarsel:

Brug aldrig en lift der er defekt, og sørg altid for god ryddelighed omkring arbejdsstedet. Brug altid alle fire løftearme til at løfte køretøjet

3.4

Løft af bilen: Placer køretøjet det rette sted med balance punktet imellem søjlerne, sving løftearmene ind på den af fabrikanten foreslået sted, løft køretøjet en smule og kontroller at den står sikkert. Når liften er løftet 15-20 cm kontrolleres at låsepalerne har sikret at liftarmene ikke kan svinge ud. *(Takkerne skal være i indgreb i takskiven).*

Det er vigtigt at tænderne på begge sikringerne er intakte og i fuldt indgreb når liften er løftet mere end 20cm.

Disse 4 stifter skal køre let og ubesværet, smøres jævnlig og fjedrene skal være i god kondition.

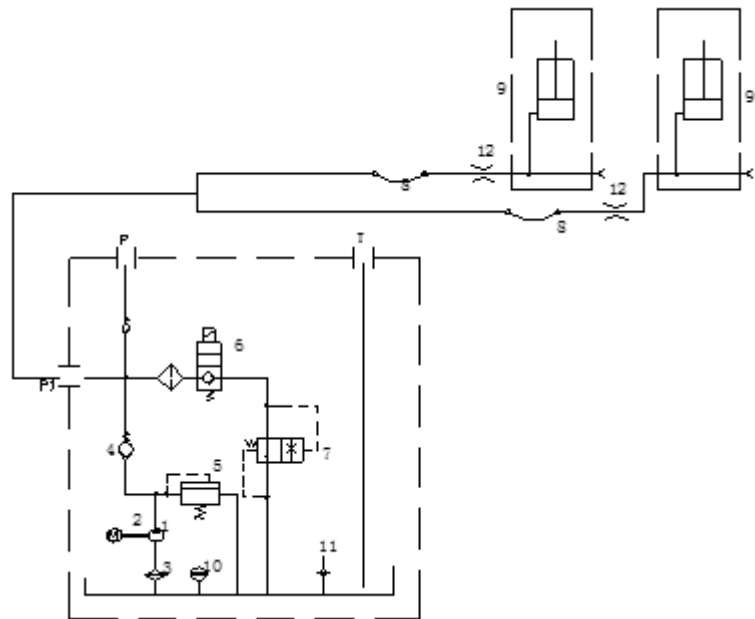


3.5

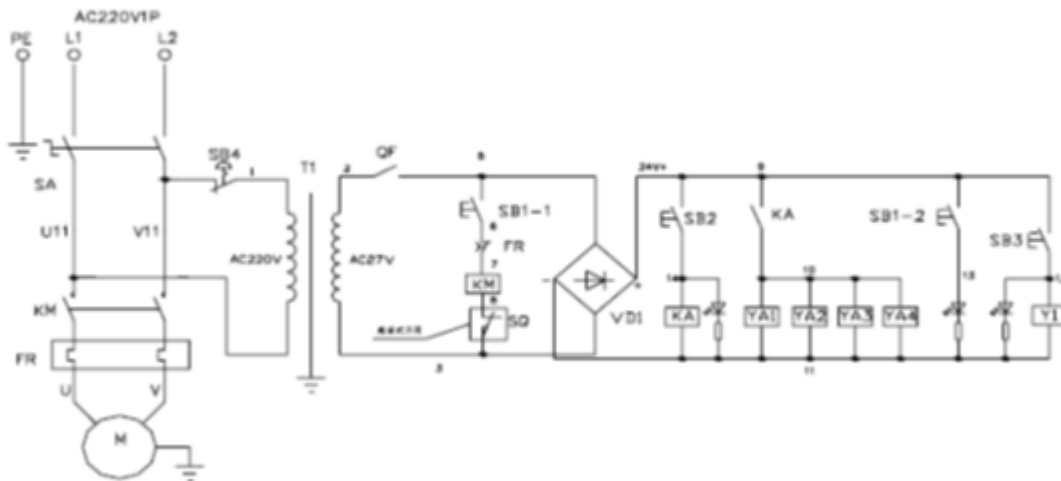
Sænkning af køretøjet: Start med at rydde området under køretøjet, således at den kan komme uhindret ned. Tryk derefter på sænkeknappen, liften vil nu køre en smule op, for at gå fri af sikkerhedspalerne, herefter vil liften sænke. For at kunne slå liftarmene ud er det nødvendigt at liften er kørt helt i bund.

Hydrauliksystem

1. Tandhjulspumpe
2. Motor
3. Oliefilter
4. Kontraventil
5. Overtryksventil
6. Magnetventil
7. Slangebrudsventil
8. Hydraulikslange
9. Cylinder
10. Niveauindikator
11. Luftfilter
12. Drøvventil



El diagram



Elektrisk tilslutning:

De elektriske tilslutninger bør laves af en fagmand, med de korrekte sikrings gruppe. Sikringsgruppe og vægttilslutning medfølger ikke.

Fejlsøgning

Symptom	Problem	Udbedring
Hydraulikmotor kører ikke	Kontroller sikringer.	Udskift sikringer eller reset automatsikring.
	Kommer der strøm til motoren.	Fejlsøg og reparer afbrydelsen.
	Kontroller ledningerne	Udskift defekte ledninger.
	Elmotoren er defekt.	Udskift elmotoren.
Hydraulikmotoren kører men liften løfter ikke	Elektrisk sænkeventil står åben.	Kontroller ledningsforbindelser, og/eller udskift ventilen.
	Hydraulikpumpen suger luft ind.	Kontroller alle slangeforbindelser
	Hydraulikoliestand for lav	Efterfyld hydraulikolie HVI 32 eller HVI 46 (påfyldnings mængde fra ny er 10 ltr)
Hydraulikmotoren kører, liften løfter sig uden belastning. Vil <i>ikke</i> løfte et køretøj.	Elmotoren får ikke strøm nok.	Kontroller strømforsyningen.
	Urenheder i de hydrauliske ventiler.	Udtag ventilerne og rens disse. Evt. renses hele hydrauliksystemet.
	Sikkerhedsventilen stillet for lav.	Juster sikkerhedsventilen.
	Liften er overbelastet.	Kontroller køretøjets vægt.
Liften sænker sig langsomt, uden at sænkeknappen betjenes.	Urenheder i de hydrauliske ventiler.	Udtag ventilerne og rens disse. Evt. renses hele.
	Olie utætheder i slangeforbindelser.	Udbedre de defekte hydrauliske forbindelser.
Løftehastigheden er meget langsom, og der kommer olieskum ud af oliepåfyldnings proppen.	Luft og olie er blandet.	Udskift hydraulikolien.
	Tilløbsslangen suger luft ind.	Efterspænd alle tilløbsslanger.
	Oliereturslangen er løs.	Efterspænd alle slanger.
Liften løfter ikke ens i begge sider.	Udligningswirerne er ikke korrekt justeret.	Efterjuster udlignings wirerne.
	Liften er ikke korrekt monteret på et plant underlag.	Det kan være nødvendigt, at lægge nogle udligningsplader under den ene søjle for at sikre at liften står lige.
Liftboltene er løse	Forankringshullet er boret for stort.	Fyld ankerhullet ud med ankerklæber, eller flyt liften og bor nogle nye huller i korrekt dimension.
	Betonen er ikke stærk nok.	Støb et nyt underlag.

Vedligeholdelse

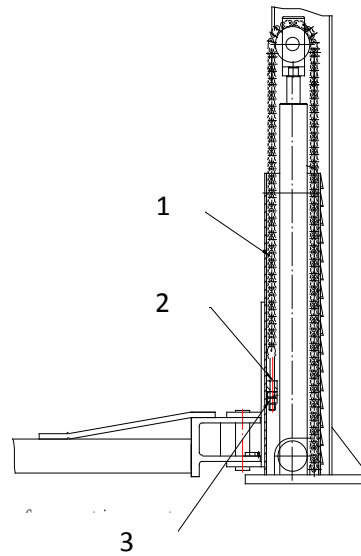
Jævnlig rengøring af liften vil forlænge dennes levetid, liften rengøres bedst med noget maskinrens på en tør klud. Husk at afbryde de elektriske forbindelser under denne proces.

Obs. Logbog til registrering af kontrol/vedligeholdelsesforanstaltninger findes på sidste side i denne manual.

Daglig	Månedlig	Halvårlig	Hydrauliksystemet
Kontrolleres liftens almene tilstand. Kontroller at sikkerhedspalerne arbejder (tydelige klaklyde)	Kontroller alle bevægelige dele for slid, brud og skader.	Kontroller alle bevægelige dele for slid, brud og skader.	Efter 6 måneder. Og ved jævnlig brug skiftes hydraulikolien Fig. 8.
Kontroller at søjlerne løfter sig ensartet. Kontroller at kontramøtrikken (3) er tilspændt. Se Fig. 7 på næste side. Og at kæderne arbejder ensartet og er velsmurte.	Kontroller at alle splitter og stifter er ok. Efterse alle hydrauliske forbindelser.	Smør rullen på toppen af cylinderne og kontroller at denne ruller jævnt.	Efter 1 års brug rengøres hele det hydrauliske system. Fig. 8.
Kontroller at der ikke er nogle utætheder i det hydrauliske system.	Smør løfteslæden på den indvendige side af anlægsfladerne	Juster om nødvendigt at søjlerne arbejder ensartet.	Der kan efter års brug komme lækage på pakninger, disse er sliddele og skal skiftes når dette er tilfældet.
Kontroller at alle forankringsbolte er tilstrækkelige tilspændte	Kontroller at alle forankringsbolte er tilstrækkelige tilspændte		
Kontroller at taksken griber korrekt ind i løftearmene.			

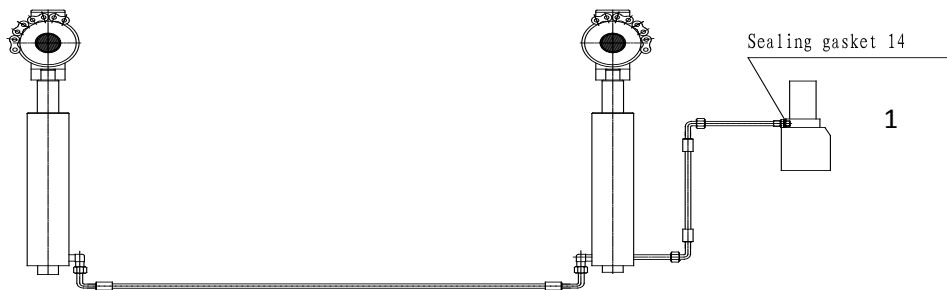
Fig. 7

1. Løftkæde
2. Justermøtrik
3. Kontramøtrik






Tegning over hydraulik rør

Fig. 8



1: Pakning som skal skiftes ved hydraulikolie skift.

EU overensstemmelseserklæring

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 	
EU – importør:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Erklærer herved at følgende maskine:	<i>Autolift, 3T PL varenummer 90 59 510</i>
Type / model:	<i>QJY230C-E</i>
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	<i>2006/42/EEC</i>
Anvendte standarder og normer:	<i>EN ISO 12100:2010 EN1493:2010 EN 60204-1:2006+A1:2009</i>
Dato og ansvarlig underskrift:	<i>Vejen d. 03-12-2018</i> <i>P. Lindberg A/S</i>  Erik T Lauritsen Direktør 

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

Logbog

Kontrol Dato	Kontrolleret af	Bemærkning

S

Original

Bruksanvisning



Billyft 2-pelaryft- art. 90 59 510

Beskrivning: 2-pelars billyft med två hydraulcylindrar och elektriskt styrd lyft-/sänkfunktion 230 V. Billyften har en lyftkapacitet på 3 000 kg och en lyfthöjd på 180 cm.

Användningsområde: Billyften är beräknad till att lyfta personbilar samt små och mellanstora skåpbilar på upp till 3 ton.

Avsedd användning: Billyften får bara användas som denna bruksanvisning anger – all annan användning anses felaktig.

Innehåll

Säkerhet.....	2
Säkerhetspiktogram.....	3
Tekniska data	5
Funktion	5
Översiktsritningar.....	6
Montering.....	8
Användning.....	11
Hydraulsystem	13
Kopplingsschema	13
Felsökning	14
Underhåll.....	15
EU-försäkran om överensstämmelse	17
Loggbok	18

Säkerhet

Bruksanvisningen och installationsmanualen är en del av billyften. Före användning bör denna bruksanvisning läsas igenom.

Förvara alltid bruksanvisningen på en lättillgänglig plats så att reparations- och underhållsintervallen hålls.

- Lyften bör endast användas av personer som har fått noggranna instruktioner i användande och underhåll av lyften.
- Lyften bör inte monteras där det råder mycket stora temperaturskillnader. Lyften tål heller inte större mängder fukt och väta.
- Se alltid till att strömmen är frånkopplad vid reparation av lyften.
- Var uppmärksam på att inte överbelasta lyften – den maximala belastningen står på typskylten.
- Lyft inte upp bilar med personer i.
- Håll alltid området runt billyften rent och snyggt.
- Placera lyftarmarna under bilen vid de av fordonstillverkaren angivna punkterna. Säkerställ att armarna är i låst läge.
- Var uppmärksam på att vid demonteringen av stora tunga föremål, exempelvis motor och växellåda, kan jämnviktpunkten påverkas.
- Kom ihåg att svänga tillbaka lyftarmarna när bilen körs av från lyften.
- Läs och förstå säkerhetsanvisningarna på sidan av lyften.
- Sätt inte säkerhetsanordningarna ur funktion.
- Hydraulolja av typen HVI 32 eller HVI 46 ska användas till billyften.

Dansk importör:

P. Lindberg A/S. Sdr. Ringvej 1. DK-6600 Vejen
CVR-nr DK 25903110

Säkerhetspiktogram

Läs och förstå bruksanvisningen före användning.



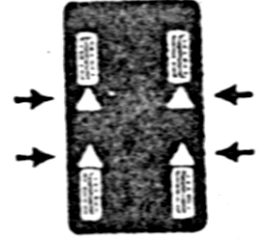
Utför regelbundna inspektioner.

Det bör endast finnas utbildad fackpersonal i lyftområdet.

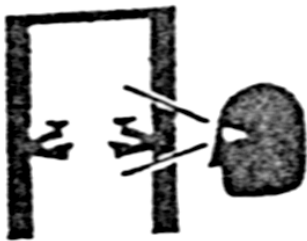


Använd inte en skadad lyft.

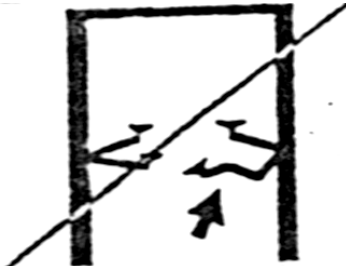
Använd de av fabriken föreskrivna lyftpunkterna.



Använd stödbockar när jämviktspunkten förflyttas.



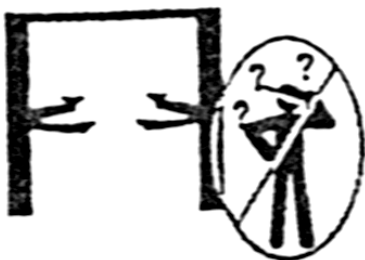
Lyften bör endast användas av fackpersoner.



Var uppmärksam på jämviktspunkten och belastningen.



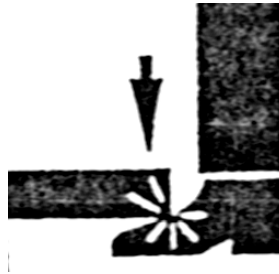
Spring undan ifall bilen tippar av lyften.



Det är inte tillåtet att försätta säkerhetsfunktionerna ur drift.



Akta fötterna vid nedsänkning.



Stå inte under lyften vid höjning och sänkning.



Placera alltid ilen med mittpunkten mellan pelarna.



Stå inte på lyftarmarna när de höjs och sänks.



Använd hörselskydd.



Undvik aggressiv skakning av bilen.



Tekniska data

Modell	Beskrivning
QJY230C-E Golvmonterad billyft	2-pelars elhydraulisk billyft 3 ton

Funktion

El hydraulisk lyft med två hydrauliska lyftpelare med ställinor för att kompensera obalans och höjden på lyftarmarna.

Elektriska låsanordningar/spärrar som förhindrar att lyften sjunker vid slangbrott.

Med ett tryck på sänkingsknappen ↓ lyfts lyften en liten bit, låsspärrarna åker in och lyften sänks.

När lyften höjs mer än 180 mm låses lyftarmarna mekaniskt, så att de inte kan fällas in eller ut.

Lägsta lyftpunkt 120 mm.

Modell	Tillåten last ton (lb)	Max. lyfthöjd mm (in)	Lyfthastighet sek.	Sänkhastighet sek.	Motoreffekt kW	Pelraravstånd invändigt mm (in)	Pelraravstånd utvändigt mm (in)	Maximal lyfthöjd mm (in)
QJY230C-ES-EG (symmetrisk installation)	3,0 ton (6600 lb)	1913 (75,3)	<55	>45	2,2	2750 (108,2)	3333 (131,2)	2826 (111,3)
Ljudnivå	Hydr. arb.tryck	Elmotor						
< 80 dB (A)	16 Mpa	220 V/50 Hz 2,2 kW						

Översiktsritningar

Fig. 1

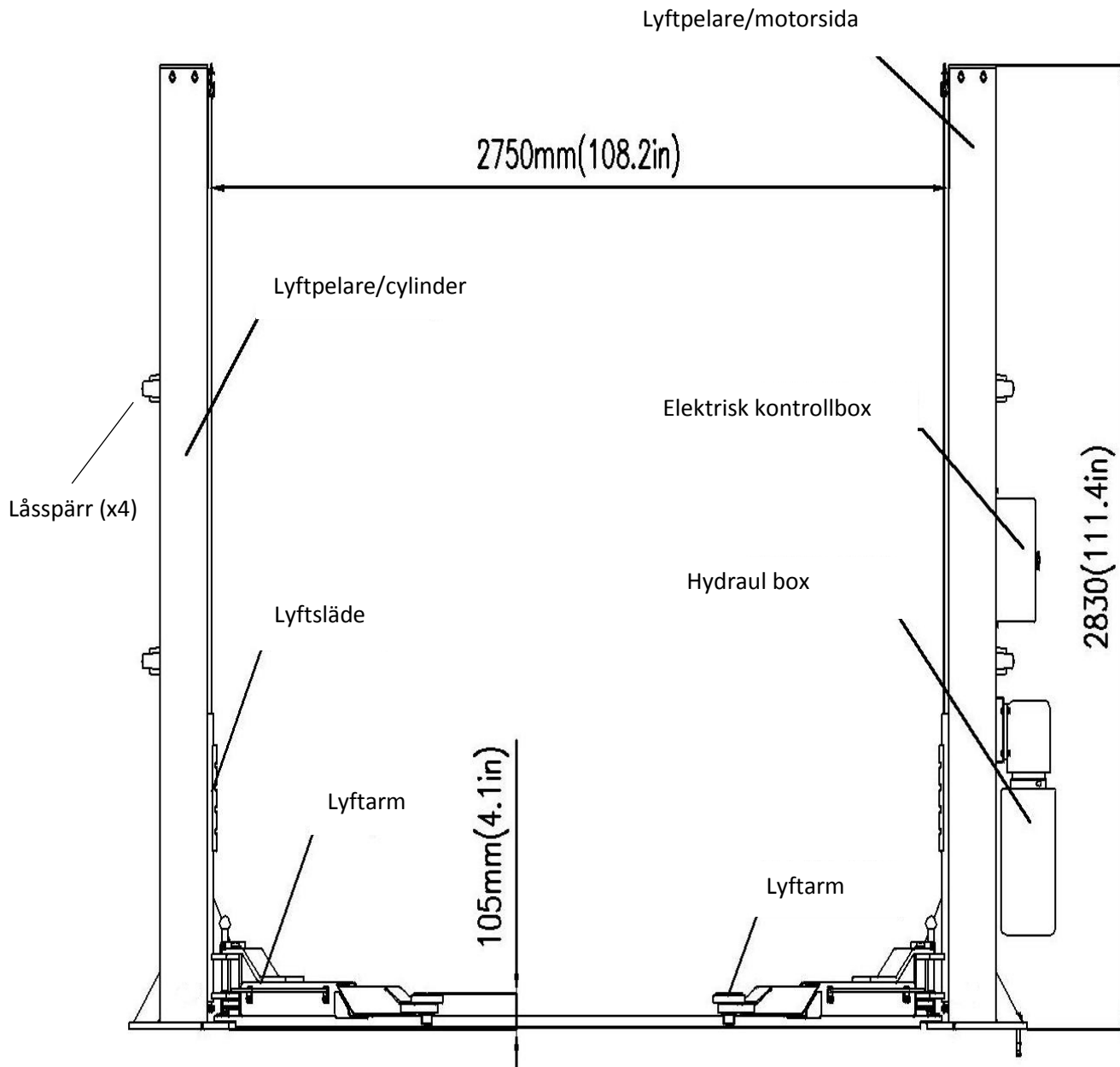
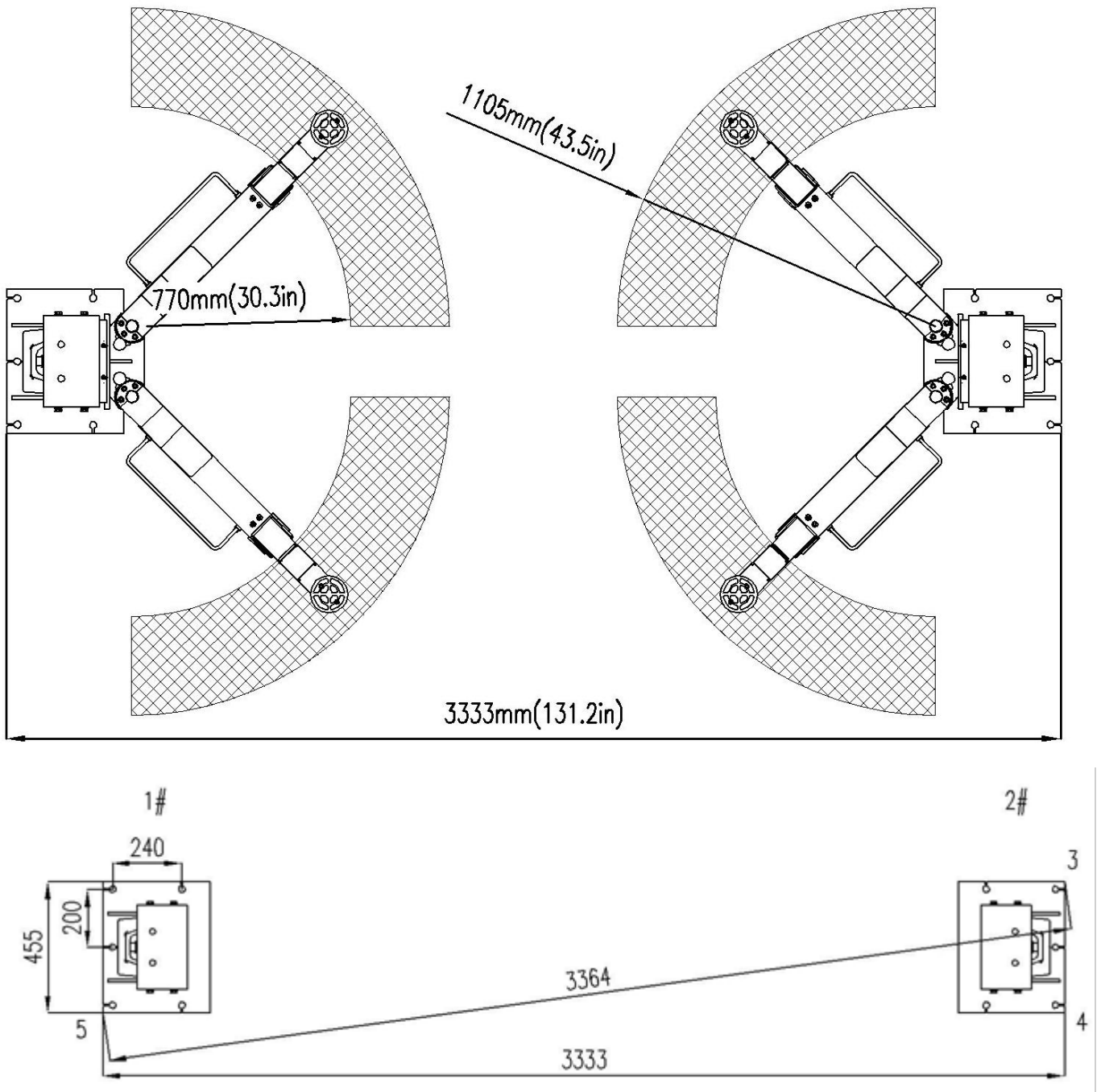


Fig. 2



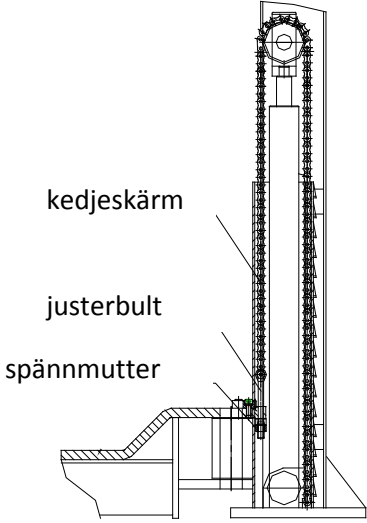
Hållfastheten på betongytan där lyften ska monteras måste ha en hållfasthet av 3000 psi/2,1 kg/mm². Nyanlagd betong måste ha en tjocklek på 250 mm och en torktid på fler än 20 dagar före montering och driftsättning.

Montering

Fig. 2.2

<p>Billyften monteras på ett plant betonggolv med en tjocklek på minst 25 cm tjocklek utan sprickor. Krossthållfastheten ska vara minst 2,1 kg/mm².</p>	
<p>Ordningsföljd för montering av expanderbultar. Obs: Bultarna dras åt med 18 kpm/180 Nm.</p>	
<p>Fig. 4 Montera pelarna med expanderbultarna. Borra 20 mm hål i golvet med rätt avstånd. (Se ritning.)</p>	

<p>Placera båda slädarna på samma höjd på båda sidorna. Låt dem vila på säkerhetslåsen.</p> <p>Montera kablarna i rullarna och spänn dem med muttrarna i änden av kablarna.</p> <p>Se till att kablarna justeras så att de är lika mycket spända för att säkerställa att slädarna lyfts jämnt på båda sidor när billyften är färdigmonterad.</p>	
<p>Montera hydraul boxen på pelaren.</p> <p>Montera oljeslangarna och dra åt anslutningarna så att hydraulsystemet är tätt.</p> <p>Fyll behållaren med hydraulolja. (10 liter HVI 32 eller HVI 46)</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Montera elskåp på pelaren. • Montera de fyra magnetventilerna i pelarna. • Dra ledningar från magnetventilerna till elskåpet. • Montera skyddsplåten mellan de två tornen. • Anslut ström till elskåp och motor. • Montera lyftarmarna. • Smörj fett på lyftslädarnas kontaktyta på pelarna. • Lufta hydraulsystemet genom att höja och sänka slädarna upprepade gånger. 	

<p>Kedjorna är justerade från fabriken så att lyftarmarna kan svängas in och ut utan att röra golvet.</p> <p>Det kan vara nödvändigt att finjustera kedjornas längd.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Slädarna lyfts upp. • Därefter sänks de ner på säkerhetslåsen. • Justering görs på justerbulten. 	 <p>kedjeskärm</p> <p>justerbult</p> <p>spännmutter</p>
---	---

Saker som bör kontrolleras efter montering och före första driftsättning:

Nr	Kontrollpunkter	Ja	Nej
1	Är båda pelarna lodräta?		
2	Är pelarna monterade parallellt?		
3	Är oljeslangarna korrekt monterade och åtdragna?		
4	Är alla expanderbultar åtdragna till 18 kpm/180 Nm?		
5	Är lyftvajrarna säkert monterade?		
6	Är lyftarmarna säkert fastgjorda?		
7	Är lyftarmarnas låsmekanism korrekt justerad?		
8	Är elanslutningarna korrekt inkopplade?		
9	Är alla rörliga delar smorda?		
10	Är kedjor och vajrar smorda med fett (ska göras)		

Användning

3.1

Olika bilar har olika jämviktspunkt. Innan ett fordon lyfts upp är det viktigt att hitta rätt jämviktspunkt och sedan placera bilen på rätt plats mellan pelarna.

Lyftarmarna svängs in under fordonet så att lyftfötterna blir korrekt placerade utifrån fordonstillverkarens anvisningar.

Var uppmärksam på de säkerhetsåtgärder som krävs.

Lyften har en lyftkapacitet på 3 ton. De hydrauliska ventilerna är fabriksinställda till detta och det är inte tillåtet att ändra på detta.

3.2

Innan lyften tas i bruk ska alla glidytor smörjas med vanligt smörjfett. Dessutom ska hydrauloljan kontrolleras.

Den ska vara av typen HVI 32 eller HVI 46. Fyll på till ca 10 liter.


3.3

Kontroll av lyftfunktion.


Säkerställ att de elektriska anslutningarna är korrekt monterade.

Kontrollera att alla anslutningar och bultar är åtdragna.

Lyfta.

Tryck på knappen  Hydraulmotorn startar och lyftarmarna kör uppåt. Släpp knappen och lyften stannar. Tryck på knappen "Lock" för att låsa lyften så att den inte kan sjunka ner.

Sänka.

Tryck på knappen  Lyften kör först upp en liten bit för att släppa säkerhetsspärrarna. Släpp sänknappen för att stoppa lyften från att sänkas. Om man ska fortsätta att arbeta ska knappen "Lock" tryckas in. Annars svängs lyftarmarna ut och bilen kan köras iväg.



Varning:

Använd aldrig en lyft som är defekt och säkerställ alltid god ordning runt arbetsplatsen. Använd alltid alla fyra lyftarmar för att lyfta fordonet.

3.4

Lyfta bilen: Placera fordonet på rätt plats med jämviktspunkten mellan pelarna, sväng in lyftarmarna på den av tillverkaren föreskrivna platsen. Lyft fordonet något och kontrollera att den står säkert. När lyften har höjts 15–20 cm kontrolleras det att låsspärrarna säkrar att lyftarmarna inte kan svängas ut. *(Tänderna ska vara inåt mot låsskivan).*

Det är viktigt att tänderna på båda säkringarna är intakta och i fullt ingrepp när hissen lyfts mer än 20 cm.

Dessa fyra pinnbultar ska löpa enkelt och smidigt, smörjas regelbundet och fjädrarna ska vara i gott skick.

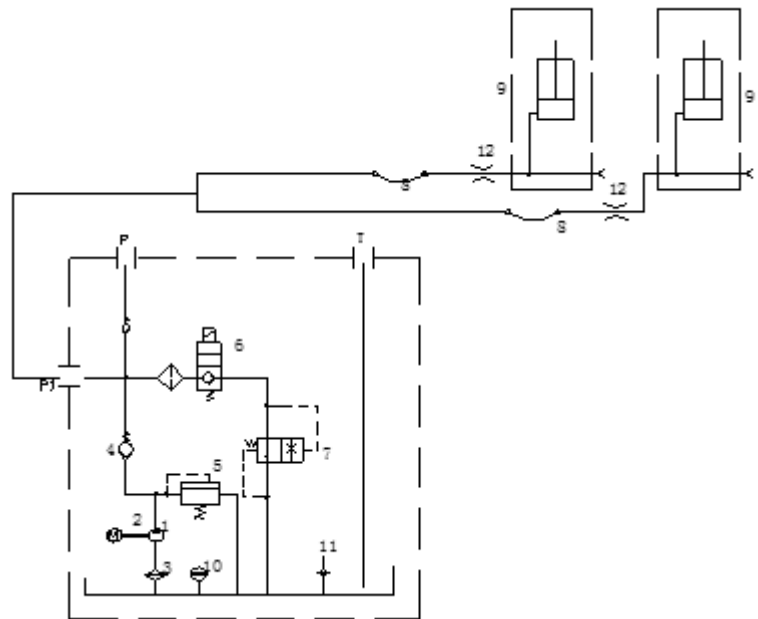


3.5

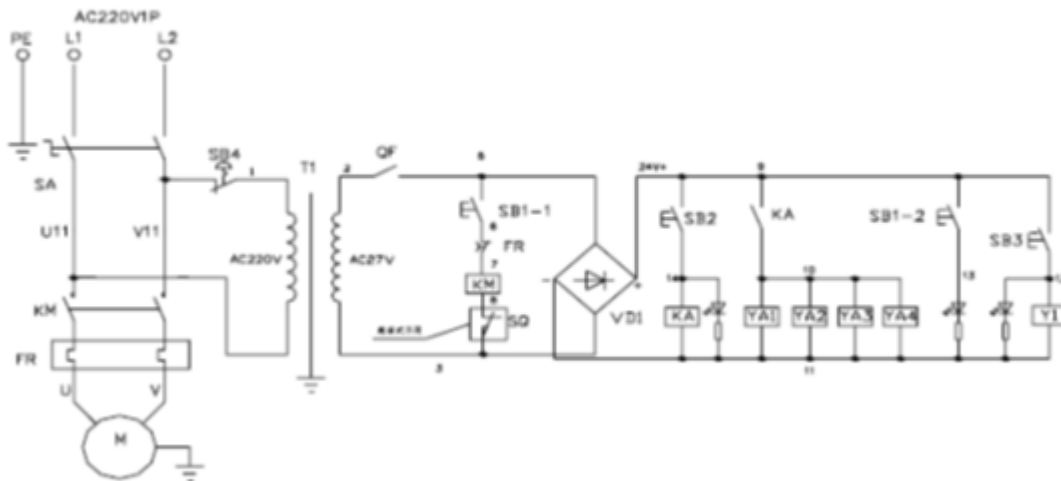
Sänkning av fordonet: Börja med att rensa området under fordonet så att det kan sänkas ned obehindrat. Tryck sedan på sänknappen. Lyften kör först upp en liten bit för att släppa säkerhetsparrarna, därefter sänks lyften. För att kunna svänga ut lyftarmarna måste lyften sänkas ned helt.

Hydraulsystem

1. Kugghjulspump
2. Motor
3. Oljefilter
4. Backventil
5. Övertrycksventil
6. Magnetventil
7. Slangbrottsventil
8. Hydraulslang
9. Cylinder
10. Nivåindikator
11. Luftfilter
12. Strypventil



Kopplingschema



Elektrisk anslutning:

Den elektriska installationen bör göras av en fackmässigt utbildad elinstallatör, med de korrekta säkringsgrupperna.

Säkringsgrupp och vägganslutning ingår ej.

Felsökning

Symptom	Problem	Åtgärd
Hydraulmotorn kör inte.	Kontrollera säkringarna. Kommer det ström till motorn? Kontrollera kablarna. Elmotorn är defekt.	Byt ut säkringar eller återställ automatsäkring. Felsök och reparera avbrottet. Byt ut defekta kablarna. Byt ut elmotorn.
Hydraulmotorn kör men lyften lyfter inte.	Den elektriska sänkventilen står öppen. Hydraulpumpen suger in luft. Hydrauloljenivån är för låg.	Kontrollera kabelanslutningarna och/eller byt ut ventilen. Kontrollera alla slanganslutningar. Efterfyll hydraulolja HVI 32 eller HVI 46 (påfyllningsmängden från ny är 10 liter).
Hydraulmotorn kör, lyften höjer sig utan belastning, men lyfter <u>inte</u> ett fordon.	Elmotorn får inte tillräckligt med ström. Orenheter i de hydrauliska ventilerna. Säkerhetsventilen är ställd för lågt. Lyften är överbelastad.	Kontrollera strömförsörjningen. Ta bort ventilerna och rengör dem. Rengör ev. hela hydraulsystemet. Justera säkerhetsventilen. Kontrollera fordonets vikt.
Lyften sjunker långsamt, utan att sänkknappen används.	Orenheter i de hydrauliska ventilerna. Oljeläckage i slanganslutningarna.	Ta bort ventilerna och rengör dem. Rengör ev. hela. Åtgärda de defekta hydrauliska anslutningarna.
Lyfthastigheten är mycket långsam, och det kommer oljeskum ut från oljepåfyllningspluggen.	Luft och olja blandas. Tilloppsslangen suger in luft. Oljereturslangen är lös.	Byt ut hydrauloljan. Efterspänn alla tilloppsslangar. Efterspänn alla oljeslangar.
Lyften lyfter inte lika på bägge sidor.	Utjämningsvajrarna är inte korrekt justerade. Lyften är inte korrekt monterad på ett plant underlag.	Efterjustera utjämningsvajrarna. Det kan vara nödvändigt att placera några utjämningsplattor under den ena pelaren för att se till att lyften står plant.
Lyftbultarna är lösa.	Förankringshållet är borrarat för stort. Betongen är inte tillräckligt stark.	Fyll ut ankarhållet med kemiskt ankare, eller flytta lyften och borra nya hål i korrekt dimension. Gjut ett nytt underlag.

Underhåll

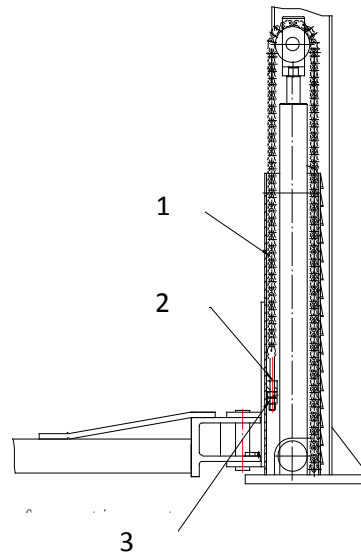
Regelbunden rengöring av lyften kommer att förlänga dess brukstid. Lyften rengörs bäst med någon form av maskinrengöringsmedel på en mjuk trasa. Kom ihåg att bryta alla elektriska anslutningar under denna process.

Obs! Loggbok för registrering av kontroll/underhållsåtgärder finns på den sista sidan i denna bruksanvisning.

Varje dag	Varje månad	Halvårsvis	Hydraulsystemet
Kontrollera lyftens allmänna tillstånd. Kontrollera att säkerhetspörrarna arbetar (tydliga klaffljud).	Kontrollera alla rörliga delar gällande slitage, brott eller skador.	Kontrollera alla rörliga delar gällande slitage, brott eller skador.	Efter 6 månader. Vid regelbunden användning byt hydraulolja. Se Fig. 8.
Kontrollera att pelarna lyfter sig enhetligt. Kontrollera att låsmuttern (3) är ordentligt åtdragen. Se Fig. 7 på nästa sida. Kontrollera att kedjorna arbetar enhetligt och är välsmorda.	Kontrollera att alla sprintar och pinnbultar är okej. Kontrollera alla hydrauliska anslutningar.	Smörj rullen på toppen av cylindern och kontrollera att denna rullar jämnt.	Efter 1 års användning rengörs hela det hydrauliska systemet. Fig. 8.
Kontrollera att det inte finns några läckor i hydraulsystemet.	Smörj lyftsläden på den invändiga sidan av anläggningsytorna.	Justera om nödvändigt att pelarna arbetar enhetligt.	Det kan efter år av användning uppstå läckage på packningar. Dessa är slitdelar och ska bytas ut när så sker.
Kontrollera att alla förankringsbultar är tillräckligt åtdragna.	Kontrollera att alla förankringsbultar är tillräckligt åtdragna.		
Kontrollera att låsskivan griper korrekt in i lyftarmarna.			

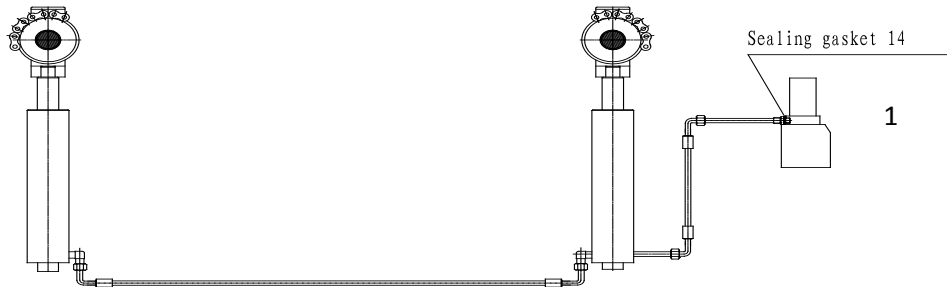
Fig. 7

1. Lyftkedja
2. Justermutter
3. Låsmutter



Ritning över hydraul rör

Fig. 8



1: Packning som ska bytas vid hydrauloljebyte.

EU-försäkran om överensstämmelse

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 	
EU – importör:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Härmed förklara att följande maskin:	<i>Billyft, 3T PL art. 90 59 510</i>
Type / modell:	<i>QJY230C-E</i>
Överensstämmer med följande direktiv:	<i>2006/42/EEC</i>
Tillämpade standarder och normer:	<i>EN ISO 12100:2010 EN 1493:2010 EN 60204-1:2006+A1:2009</i>
Datum och signatur:	<i>Vejen d. 12-12-2018</i> P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktör 

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska parametrar och specifikationer utan föregående meddelande.

Loggbok

Kontroll- datum	Kontrollerat av	Anmärkning

D Original- Bedienungsanleitung



Autolift – Artikelnr. 90 59 510

Beschreibung: Autolift mit 2 Säulen, 2 Hydraulikzylindern und einer elektrischen Hebe-/Senkfunktion, 230 V. Die Hubkapazität des Autolifts beträgt 3.000 kg bei einer Hubhöhe von 180 cm.

Einsatzbereiche: Der Autolift ist zum Anheben von PKWs und kleinen bis mittelgroßen Transportern bis zu 3 Tonnen geeignet.

Zweckmäßige Verwendung: Der Autolift darf ausschließlich wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben verwendet werden. Jegliche andere Art der Verwendung wird als falsch angesehen.

Inhalt

Sicherheit	2
Sicherheitspiktogramme	3
Technische Daten	5
Funktion	5
Maschinenansichten	6
Aufstellen	8
Anwendung	11
Hydrauliksystem	13
Elektroschaltplan	13
Fehlersuche	14
Wartung	16
EU-Konformitätserklärung	18
Logbuch	19

Sicherheit

Das Benutzer- und Installationshandbuch gehört zum Autolift. Vor der Inbetriebnahme muss dieses Handbuch gelesen werden.

Bewahren Sie das Handbuch stets griffbereit auf, sodass Reparatur- und Wartungsvorschriften eingehalten werden.

- Der Lift darf nur von Personen verwendet werden, die bezüglich der Verwendung und Wartung des Liftes ausführlich eingeschult worden sind.
- Der Lift darf in Bereichen mit großen Temperaturunterschieden nicht aufgestellt werden. Er darf außerdem nicht völlig nass werden.
- Bei Reparaturen am Lift stets die Stromzufuhr unterbrechen.
- Achten Sie darauf, den Lift nicht zu überlasten. Die max. zulässige Belastung steht auf dem Markierungsschild.
- Autos mit darin sitzenden Menschen dürfen nicht angehoben werden.
- Halten Sie im Bereich rund um den Lift stets Ordnung.
- Die Liftarme müssen an den vom Autohersteller angegebenen Punkten unter das Auto gebracht werden. Vergewissern Sie sich, dass die Position der Arme gesperrt ist.
- Bitte beachten Sie, dass sich bei der Demontage von schweren Elementen wie z. B. Motor oder Getriebe der Schwerpunkt ändern kann.
- Denken Sie daran, die Liftarme wegzufahren, wenn das Auto vom Lift fahren soll.
- Die Sicherheitsanweisungen an der Seite des Lifts müssen gelesen und verstanden werden.
- Die Sicherheitselemente dürfen nicht deaktiviert werden.
- Für den Lift muss Hydrauliköl des Typs HVI 32 oder HVI 46 verwendet werden.

Dänischer Importeur:

P-Lindberg A/S Sdr Ringvej 1 DK-6600 Vejen
Ust.-ID-Nr.: DK25903110

Sicherheitspiktogramme

Sie müssen das Benutzerhandbuch vor der Verwendung lesen und verstehen.



Im Hebebereich dürfen sich ausschließlich Fachleute aufhalten.



Ein beschädigter Lift darf nicht verwendet werden.

Es müssen die ab Fabrik vorgeschriebenen Hubpunkte verwendet werden.

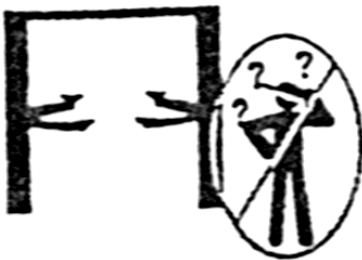


Verwenden Sie Stützen/Böcke, wenn sich der Schwerpunkt verlagert.

Es muss eine regelmäßige Überprüfung stattfinden.



Der Lift darf nur von Fachleuten genutzt werden.



Achten Sie auf Schwerpunkt und Belastung.



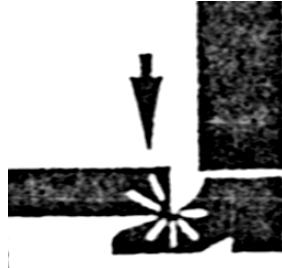
Laufen Sie weg, falls das Auto vom Lift kippt.



Das Umgehen der Sicherheitsfunktionen ist nicht gestattet.



Achten Sie beim Herunterlassen auf die Füße.



Stehen Sie beim Heben und Senken nicht unter dem Lift.



Der Schwerpunkt des Autos muss immer mittig zwischen den Säulen sein.



Stehen Sie beim Heben und Senken nicht an den Liftarmen.



Verwenden Sie einen Gehörschutz.



Vermeiden Sie aggressive Erschütterungen am Auto.



Technische Daten

Modell	Beschreibung
QJY230C-E Autolift für die Bodenmontage	Elektrohydraulischer Autolift mit 2 Säulen, 3 Tonnen

Funktion

Elektrohydraulischer Lift mit 2 hydraulischen Hubkolben, mit Stahlseil für das Einstellen der Balance und der Höhe der Liftarme.

Elektrische Sperrelemente/Sperrklinken, die verhindern, dass der Lift bei einem defekten Schlauch nach unten sinkt.

Durch einen Druck am Senkknopf ↓ wird der Lift zuerst ein wenig angehoben, die Sperrklinken klappen nach innen und der Lift wird abgesenkt.

Wird der Lift mehr als 180 mm angehoben, werden die Hubarme mechanisch gesperrt, sodass diese nicht nach außen oder innen klappen können.

Niedrigster Hubpunkt: 120 mm.

Modell	Zulässige Last T (Lb)	Max. Hubhöhe, mm (in)	Hub- geschwindigkeit Sek.	Senk- geschwindigkeit Sek.	Motorleistung kW	Säulenabstand innen, mm (in)	Säulenabstand außen, mm (in)	Maximale Lifthöhe, mm (in)
QJY230C- ES-EG (symmetri- sche Installation)	3.0T (6600Lb)	1913 (75,3)	<55	>45	2.2	2750 (108.2)	3333 (131,2)	2826 (111.3)
Lärm	Hydr. Arbeits- druck	Elektro- motor						
< 80dB (A)	16Mpa	220V/50Hz 2,2 kW						

Maschinenansichten

Abb. 1

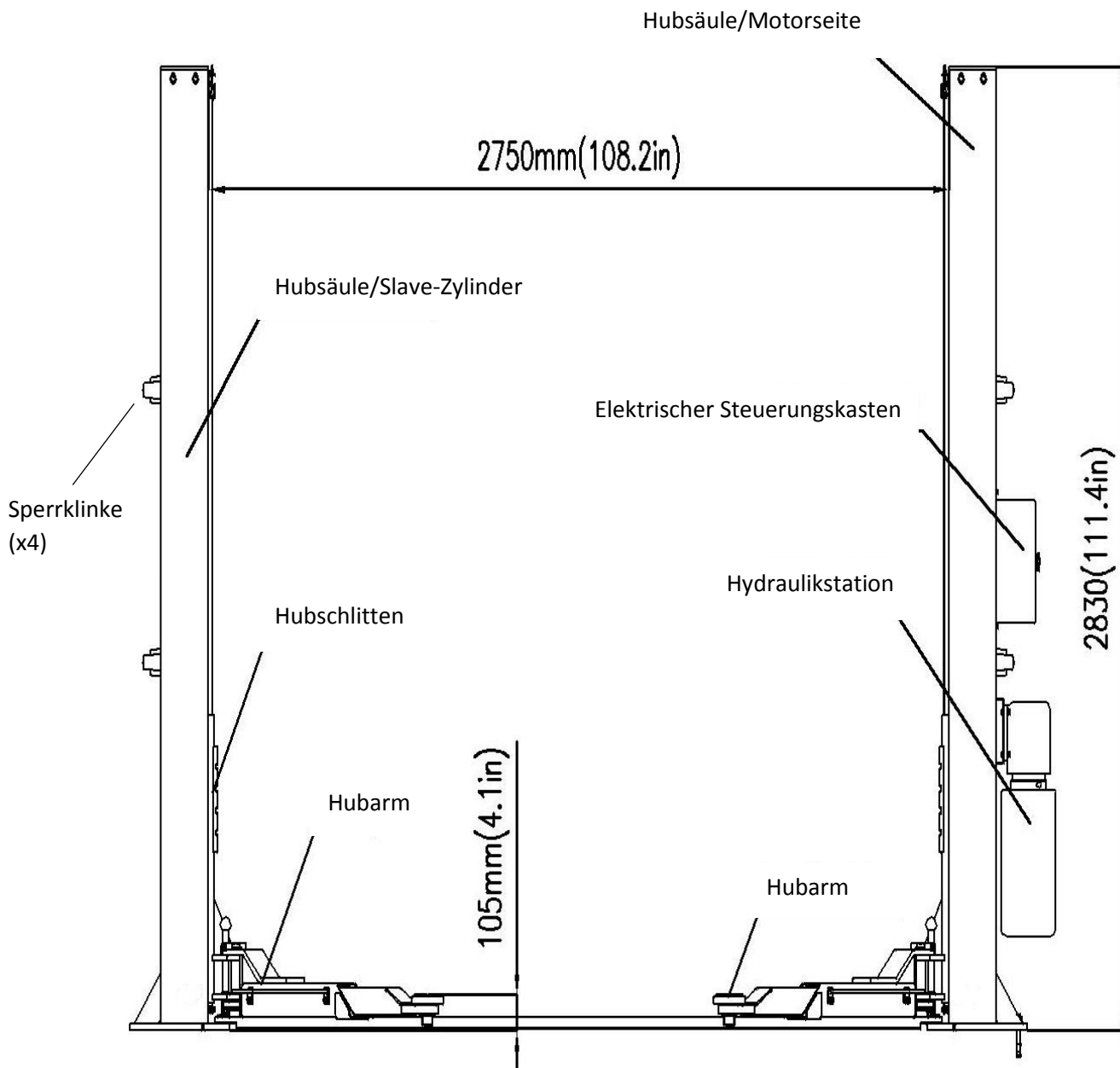
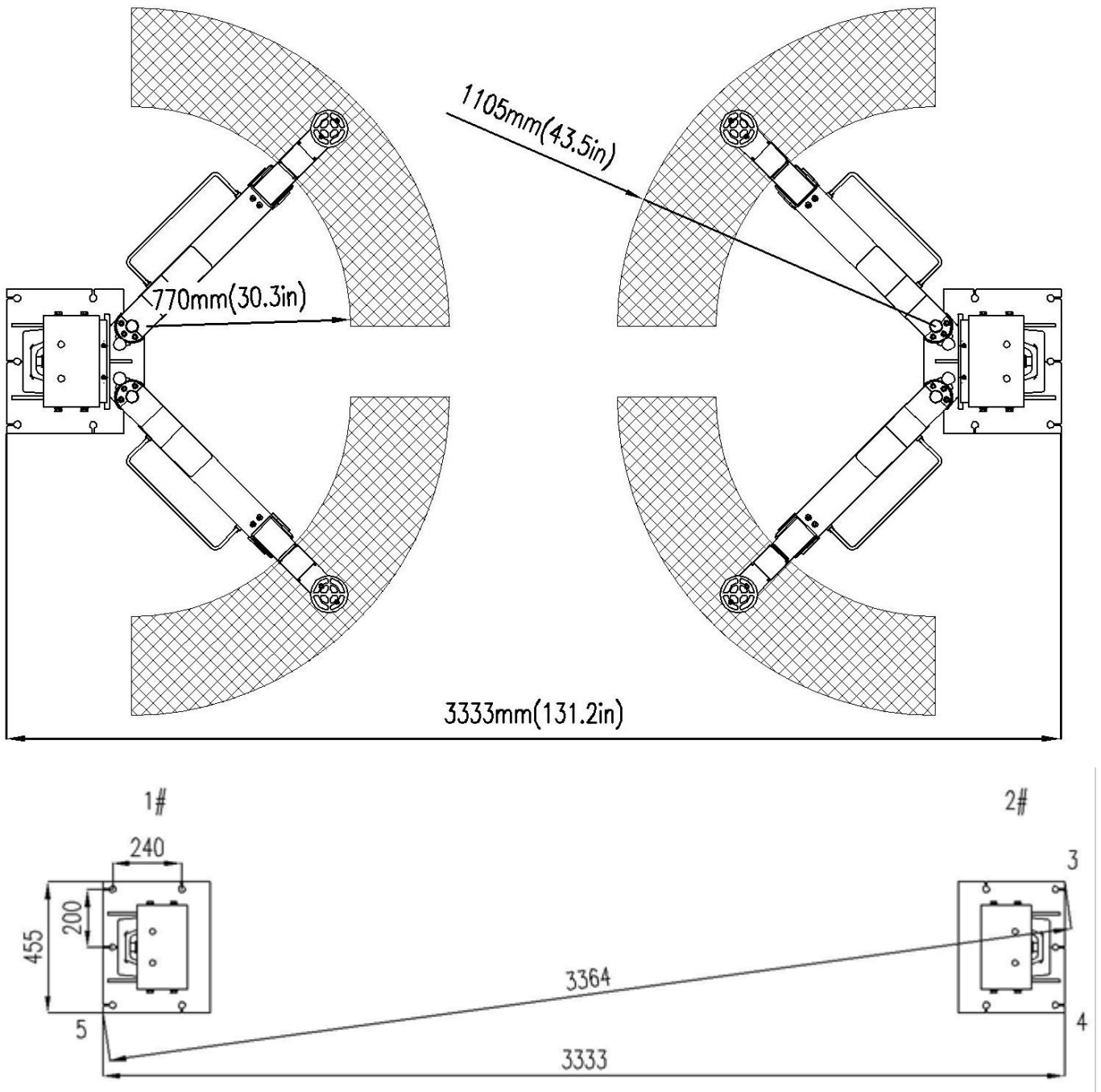


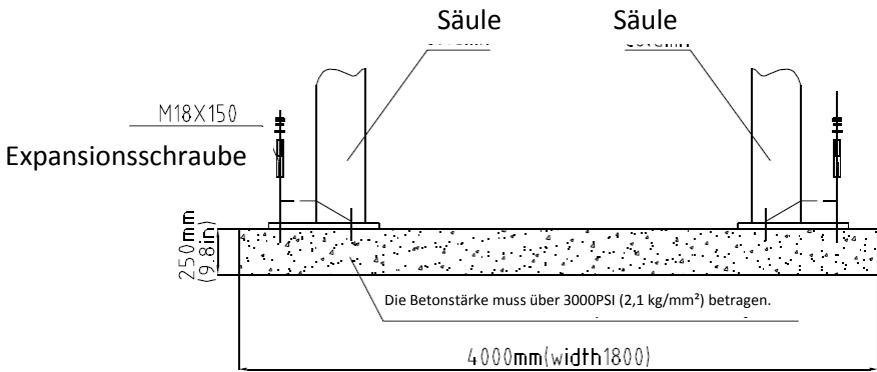
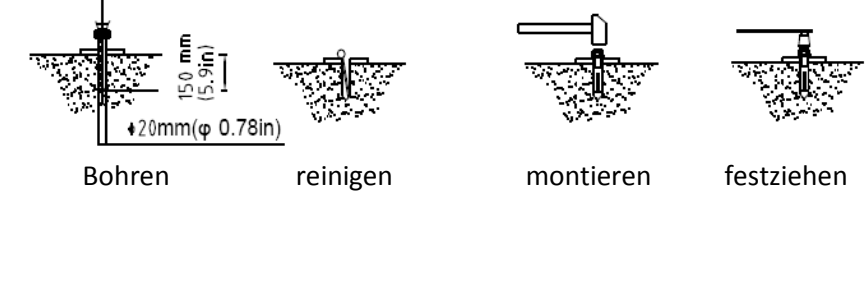
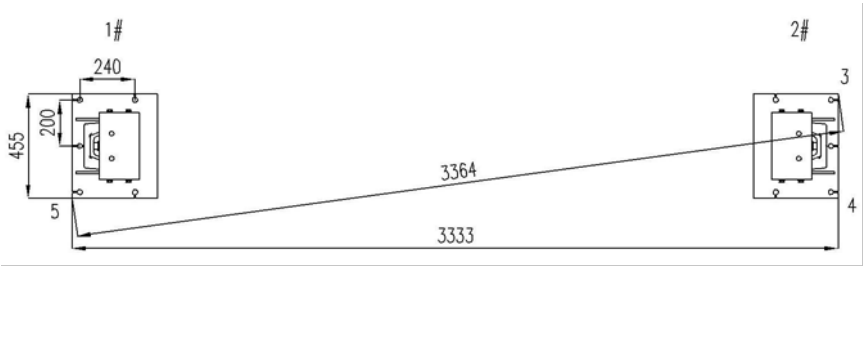
Abb. 2



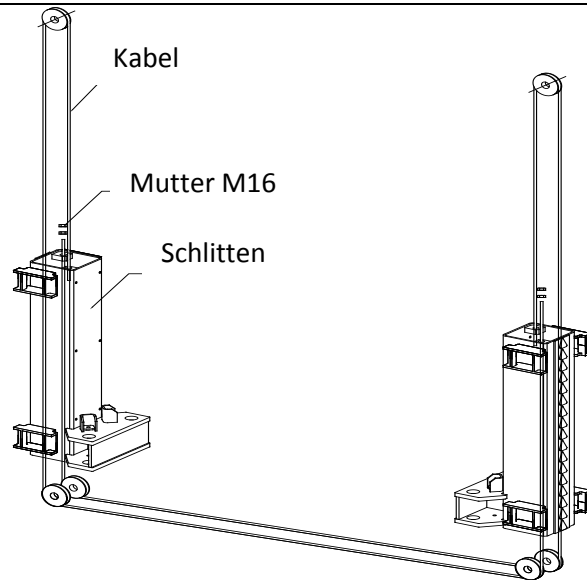
An der Installationsstelle des Liftes muss die Betonstärke 3000psi/2,1kg/mm² betragen. Frisch aufgetragener Beton muss mind. 250 mm dick sein und mehr als 20 Tage Zeit zum Trocknen gehabt haben, bevor der Lift aufgestellt und benutzt werden darf.

Aufstellen

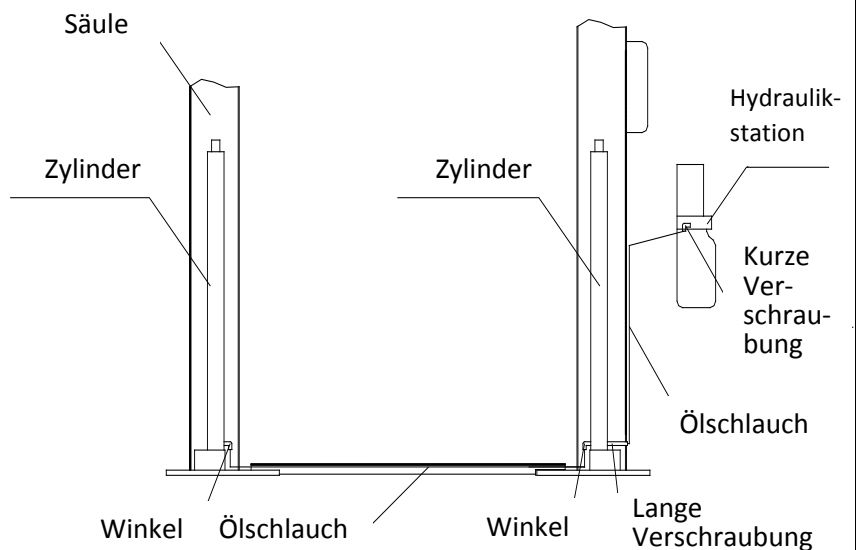
Abb. 2.2

<p>Der Autolift wird auf einem ebenen mindestens 25 cm dicken Betonboden ohne Risse und Spalten aufgestellt. Die Bruchstärke muss mindestens 2,1 kg/mm² betragen.</p>	
<p>Reihenfolge für die Montage der Expansionschrauben. Achtung: Die Schrauben werden mit 18 kpm/180 NM festgezogen.</p>	
<p>Abb. 4 Montieren Sie mit den Expansionschrauben die Säulen. Es werden 20-mm-Löcher im richtigen Abstand in den Boden gebohrt. (Siehe Zeichnung)</p>	

Bringen Sie beide Schlitten an beiden Seiten in derselben Höhe an. Lassen Sie diese auf den Sicherheitsschlössern ruhen. Montieren Sie die Kabel in den Rollen und ziehen Sie diese am Ende der Kabel mit den Muttern fest. Sorgen Sie dafür, dass die Kabel gleich straff sind, sodass die Schlitten an beiden Seiten gleichförmig nach oben gleiten, wenn der Autolift fertig montiert ist.



Montieren Sie die Hydraulikstation an der Säule. Montieren Sie die Ölschläuche und ziehen Sie die Verschraubungen an, sodass das Hydrauliksystem dicht ist. Füllen Sie den Behälter mit Hydrauliköl. (10 Liter HVI 32 oder HVI 46)

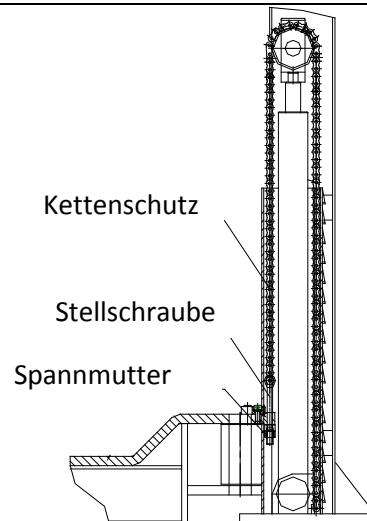


- Montieren Sie den Elektroschrank an der Säule.
- Montieren Sie die vier Magnetventile in den Säulen.
- Die Kabel von den Magnetventilen zum Elektroschrank müssen gezogen werden.
- Dann wird die Schutzplatte zwischen den beiden Türmen montiert.
- Der Stromanschluss für Elektroschrank und Motor wird hergestellt.
- Die Hubarme werden montiert.
- Fett wird auf die Kontaktfläche der Schlitten an den Säulen geschmiert.
- Entlüften Sie das Hydrauliksystem, indem die Schlitten immer wieder angehoben und gesenkt werden.

Die Ketten sind ab Werk so eingestellt, dass die Hubarme nach innen und außen fahren können, ohne den Boden zu berühren.

Es kann erforderlich sein, die Länge der Kette genauer einzustellen.

- Die Schlitten werden angehoben.
- So werden diese auf die Sicherheitsschlösser gesenkt.
- An den Stellschrauben wird die Einstellung vorgenommen.



Dinge, die nach der Montage vor der ersten Inbetriebnahme überprüft werden müssen:

Nr.	Kontrollieren	Ja	Nein
1	Sind beide Säulen ganz senkrecht?		
2	Sind die Säulen parallel?		
3	Sind die Ölschläuche richtig montiert und gespannt?		
4	Sind alle Expansionsschrauben mit 18 kpm/180 Nm festgezogen?		
5	Sind die Hubseile sicher montiert?		
6	Sind die Hubarme sicher befestigt?		
7	Ist der Sperrmechanismus der Hubarme richtig eingestellt?		
8	Sind die Stromanschlüsse korrekt?		
9	Sind alle beweglichen Teile geschmiert?		
10	Sind Ketten und Seile mit Fett geschmiert (muss erledigt werden)?		

Anwendung

3.1

Die verschiedenen Autos haben verschiedene Schwerpunkte. Bevor das Fahrzeug angehoben wird, muss der richtige Schwerpunkt gefunden werden, sodass das Auto an der richtigen Stelle zwischen den Säulen abgestellt wird.

Die Hubarme werden so unter das Fahrzeug gebracht, dass die Hubfüße an den laut den Anweisungen des Herstellers richtigen Stellen sitzen.

Beachten Sie die notwendigen Sicherheitsvorschriften.

Der Lift hat eine Hubkapazität von 3 Tonnen. Die Hydraulikventile sind ab Werk darauf eingestellt. Diese Einstellung darf nicht verändert werden.

3.2

Bevor der Lift in Betrieb genommen wird, werden die verschiedenen Gleitflächen mit herk. Schmierfett geschmiert und das Hydrauliköl kontrolliert.

Bei Letzterem muss es sich um Öl des Typs HVI 32 oder HVI 46 handeln. Es werden ca. 10 Liter eingefüllt.


3.3

Kontrolle der Hubfunktion.


Vergewissern Sie sich, dass die elektrischen Verbindungen korrekt montiert sind.

Überprüfen Sie, dass alle Verbindungen und Schrauben festgezogen sind.

Anheben.

Drücken Sie auf den Knopf  Der Hydraulikmotor springt an und die Hubarme fahren nach oben. Der Lift hält an, wenn Sie den Knopf auslassen. Betätigen Sie den Lock-Knopf, um den Lift zu sperren, sodass er nicht absinken kann.

Absenken.

Drücken Sie auf den Knopf  Der Lift fährt zuerst ein wenig nach oben, um die Sicherheitsklinken freizugeben. Der Lift hält an, wenn Sie den Senkknopf auslassen. Wenn man weiterhin am Lift arbeiten möchte, wird der Lock-Knopf betätigt. Ist dies nicht der Fall, werden die Liftarme herausbewegt. Das Auto kann wegfahren.



Warnung:

Verwenden Sie niemals einen defekten Lift und sorgen Sie stets für Ordnung rund um den Arbeitsplatz. Verwenden Sie stets alle vier Hubarme zum Anheben des Fahrzeugs.

3.4

Auto anheben: stellen Sie das Auto an der richtigen Stelle ab, sodass der Schwerpunkt zwischen den Säulen liegt. Bringen Sie die Hubarme unter die vom Hersteller angewiesenen Stellen, heben Sie das Fahrzeug ein wenig an und kontrollieren Sie, dass es sicher hängt. Nachdem der Lift 15-20 cm nach oben gefahren ist, wird kontrolliert, dass die Sperrklinken die Liftarme sichern, sodass sie nicht herausfahren können. *(Die Zacken müssen in die zackige Scheibe eingerastet sein).*

Es ist wichtig, dass die Zähne an beiden Sicherungen intakt und voll eingerastet sind, wenn der Lift höher 20cm ausgefahren ist.

Diese 4 Stifte müssen leicht und problemlos laufen und daher mit den Federn regelmäßig geschmiert werden. Müssen in gutem Zustand sein.

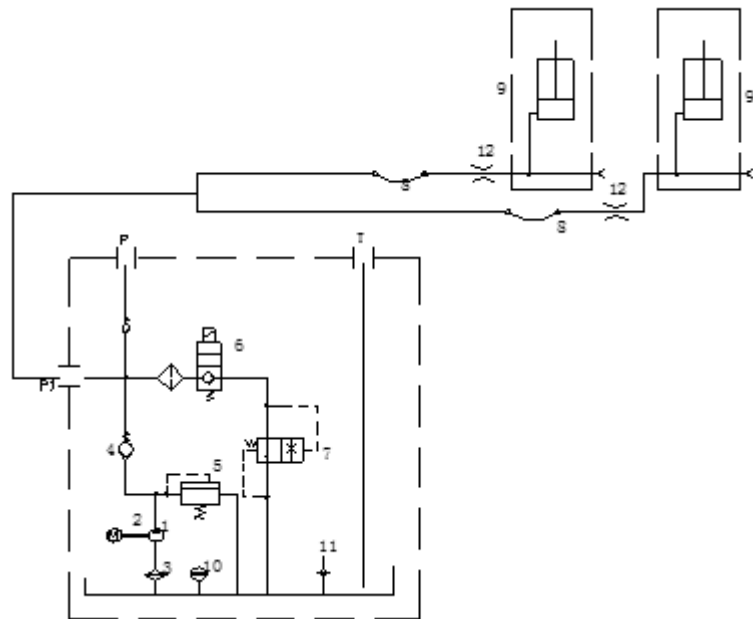


3.5

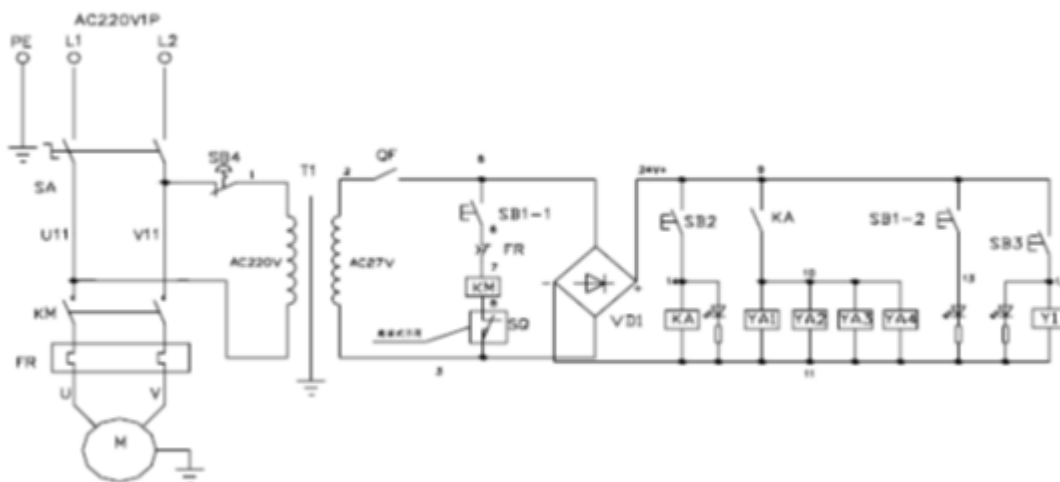
Absenken des Fahrzeugs: Beginnen Sie mit dem Räumen des Bereichs unter dem Fahrzeug, sodass es ungehindert abgesenkt werden kann. Betätigen Sie danach den Senkknopf. Der Lift fährt zuerst ein wenig nach oben, um die Sicherheitsklinken zu lösen. Danach wird der Lift abgesenkt. Der Lift muss ganz nach unten fahren, damit die Liftarme herausfahren können.

Hydrauliksystem

1. Zahnradpumpe
2. Motor
3. Ölfilter
4. Rückschlagventil
5. Überdruckventil
6. Magnetventil
7. Schlauchbruchventil
8. Hydraulikschlauch
9. Zylinder
10. Höhenanzeige
11. Luftfilter
12. Drosselventil



Elektroschaltplan



Elektrische Anschlüsse:

Die elektrischen Anschlüsse müssen von einem Fachmann mit der richtigen Sicherungsgruppe hergestellt werden.

Sicherungsgruppe und Wandanschluss sind nicht in der Lieferung inbegriffen.

Fehlersuche

Symptom	Problem	Abhilfe
Hydraulikmotor läuft nicht	Überprüfen Sie die Sicherungen.	Sicherungen auswechseln oder Automatsicherung resettet.
	Gelangt Strom zum Motor?	Fehlersuche, Unterbrechung ausbessern.
	Kabel überprüfen	Defekte Kabel austauschen.
	Elektromotor defekt.	Elektromotor auswechseln.
Hydraulikmotor läuft, aber Lift fährt nicht nach oben	Elektrisches Senkventil offen.	Leistungsverbindungen kontrollieren und/oder Ventil austauschen.
	Hydraulikpumpe saugt Luft an.	Alle Schlauchverbindungen kontrollieren
	Hydraulikölstand zu niedrig	HVI 32 oder HVI 46 Hydrauliköl nachfüllen (Füllmenge bei neuem Gerät: 10l)
Hydraulikmotor läuft, Lift fährt ohne Belastung nach oben. Fahrzeug wird <u>nicht</u> angehoben.	Elektromotor bekommt nicht genug Strom.	Stromversorgung kontrollieren.
	Verschmutzungen in den Hydraulikventilen.	Ventile herausnehmen und reinigen. Evtl. das gesamte Hydrauliksystem reinigen. Sicherheitsventil einstellen.
	Sicherheitsventil zu niedrig eingestellt.	
	Lift überbelastet.	Gewicht des Fahrzeugs kontrollieren.
Lift fährt langsam nach unten, ohne dass der Senkknopf betätigt wird.	Verschmutzungen in den Hydraulikventilen.	Ventile herausnehmen und reinigen. Evtl. das gesamte System reinigen.
	Öllecks in den Schlauchverbindungen.	Defekte Hydraulikverbindungen ausbessern.
Die Hubgeschwindigkeit ist sehr langsam, es kommt Ölschaum aus dem Öleinfüllloch.	Gemisch aus Luft und Öl.	Hydrauliköl wechseln.
	Versorgungsschlauch saugt Luft an.	Alle Versorgungsschläuche nachziehen.
	Ölrücklaufschlauch lose.	Alle Schläuche nachziehen.

<p>Der Lift fährt nicht an beiden Seiten gleichmäßig hoch.</p>	<p>Ausgleichsseile sind nicht korrekt eingestellt.</p> <p>Der Lift wurde nicht korrekt auf ebenem Untergrund montiert.</p>	<p>Ausgleichsseile einstellen.</p> <p>Es kann notwendig sein, einige Ausgleichsplatten unter eine Säule zu legen, um so sicherzustellen, dass der Lift gerade steht.</p>
<p>Liftschrauben sind lose</p>	<p>Verankerungsloch zu groß gebohrt.</p> <p>Beton ist nicht stark genug.</p>	<p>Füllen Sie das Ankerloch mit Ankerkleber oder stellen Sie den Lift an einer anderen Stelle mit korrekt gebohrten Löchern auf. Neue Betonunterlage gießen.</p>

Wartung

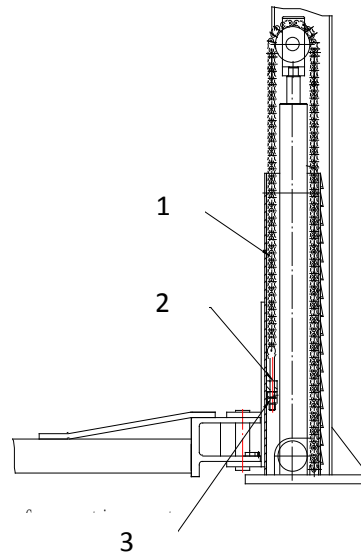
Eine regelmäßige Reinigung des Lifts verlängert dessen Lebensdauer. Der Lift wird am besten mit etwas Maschinenreiniger auf einem trockenen Tuch gereinigt. Denken Sie daran, für diesen Vorgang die Stromzufuhr zu unterbrechen.

Achtung! Das Logbuch für das Registrieren von Überprüfungen/Wartungsarbeiten befindet sich auf der letzten Seite dieses Handbuchs.

Täglich	Monatlich	Halbjährlich	Hydrauliksystem
Der allgemeine Zustand des Lifts wird kontrolliert. Kontrollieren Sie, ob die Sicherheitsklinken funktionieren (deutliche Einrastgeräusche)	Kontrollieren Sie alle beweglichen Teile auf Abnutzungen, Brüche und Schäden.	Kontrollieren Sie alle beweglichen Teile auf Abnutzungen, Brüche und Schäden.	Nach 6 Monaten. Bei regelmäßiger Verwendung wird das Hydrauliköl gewechselt. Abb. 8.
Überprüfen Sie, ob die Säulen gleichmäßig nach oben fahren. Überprüfen Sie, ob die Gegenmutter (3) fest sitzt. Siehe Abb. 7 auf der nächsten Seite. Und dass die Ketten gleichmäßig arbeiten und gut geschmiert sind.	Kontrollieren Sie, ob alle Splinte und Bolzen in Ordnung sind. Kontrollieren Sie alle Hydraulikverbindungen.	Schmieren Sie die Rolle oben am Zylinder und kontrollieren Sie, ob diese gleichmäßig rollt.	Nach 1 Jahr in Verwendung wird das gesamte Hydrauliksystem gereinigt. Abb. 8
Vergewissern Sie sich, dass im Hydrauliksystem keine Leckagen vorkommen.	Schmieren Sie den Hubschlitten an der Innenseite der Auflageflächen	Stellen Sie diesen falls notwendig ein, damit sich die Säulen gleichmäßig bewegen.	Nach einem Jahr Verwendung können die Dichtungen undicht werden. Bei diesen handelt es sich um Verschleißteile, die in einem solchen Fall ersetzt werden müssen.
Überprüfen Sie, dass alle Verankerungsbolzen fest angezogen sind	Überprüfen Sie, dass alle Verankerungsbolzen fest angezogen sind		
Vergewissern Sie sich, dass die gezackte Scheibe richtig in die Hubarme greift.			

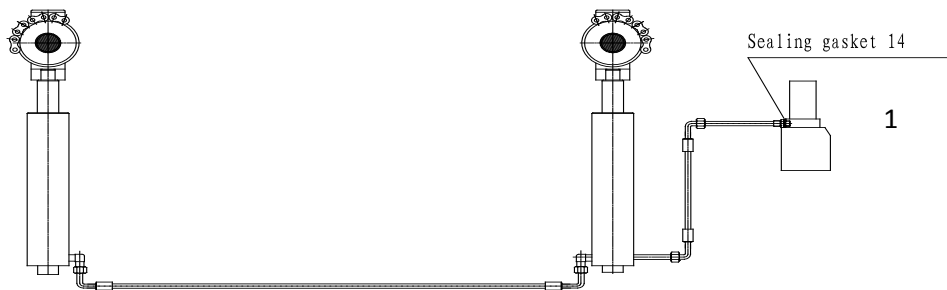
Abb. 7

1. Hubkette
2. Stellmutter
3. Gegenmutter





Zeichnung - Hydraulikrohre

Abb. 8



1: Dichtung muss bei einem Wechsel des Hydrauliköls ebenfalls gewechselt werden.

EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG			
EU – importeur:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Hiemit wird bestätigt dass die folgenden Maschine:	Autolift, 3T PL Artikelnummer 90 59 510		
Typ / Modell:	QJY230C-E		
Entspricht den folgenden Richtlinien:	2006/42/EEC		
Angewandte Standards und Normen:	EN ISO 12100:2010 EN 1493:2010 EN 60204-1:2006+A1:2009		
Datum und Unterschrift:	Vejen d. 12-12-2018 P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør		

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

Logbuch

Kontrolldatum	Kontrolliert von	Anmerkung

GB
Original
User Manual



Automotive lift – Product no. 90 59 510

Description: Dual column automotive lift with two hydraulic cylinders and electrically controlled raise/lower function, 230 V. The automotive lift has a lifting capacity of 3,000 kg and a lifting height of 180 cm.

Applications: The automotive lift is designed to lift passenger cars and small and medium-sized commercial vehicles up to 3 tonnes in weight.

Intended use: Use the automotive lift only as described in the manual. All other use is deemed incorrect.

Contents

Safety.....	2
Safety pictograms	3
Technical specifications	5
Function	5
Overview drawings.....	6
Setting up	8
Use.....	10
Hydraulic system	13
Electrical diagram.....	13
Troubleshooting	14
Maintenance.....	15
EU Declaration of Conformity.....	17
Logbook.....	18

Safety

The User Manual and Installation Manual are part of the automotive lift. Before using the automotive lift for the first time, you must read this manual.

Always store the manual in a place that is easily accessible, so that the servicing and maintenance schedules are complied with.

- The automotive lift may only be used by persons who have undergone thorough training in how to use and maintain the automotive lift.
- The automotive lift must not be installed where there is a very large differences in temperature. The automotive lift cannot tolerate becoming very wet.
- When repairing the automotive lift, the power must be disconnected at all times.
- NB: Do not overload the automotive lift – the maximum load is stated on the rating plate.
- Never lift a car when there are people inside it.
- Always keep the area around the automotive lift tidy.
- Position the lifting arms under the vehicle at the points stated by the vehicle manufacturer. Ensure that the lifting arms are in a locked position.
- Note that when removing large, heavy items e.g. an engine or gearbox, the balance point of the vehicle can move.
- Remember to swing the lifting arms out before moving the vehicle away from the automotive lift.
- Read and understand the safety instructions on the side of the automotive lift.
- The safety devices must never be disabled.
- Use hydraulic oil of the type HVI 32 or HVI 46 for the automotive lift.

Danish importer:

P-Lindberg A/S

Sdr Ringvej 1, 6600 Vejen, Denmark

Central Business Register (CVR) no. DK 25903110

Safety pictograms

Read and understand the user manual before putting the machine into operation.



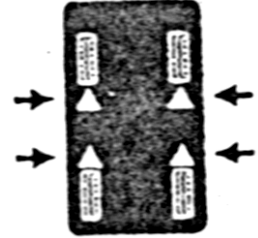
Carry out regular inspections.

Only authorised professionals may be present in the lifting area.

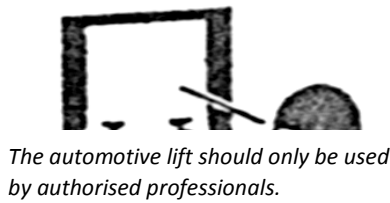


Never use the automotive lift if it is damaged.

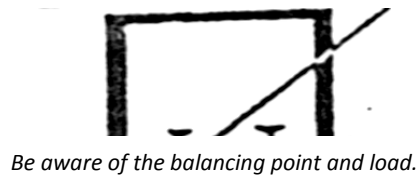
Use the manufacturer's prescribed lifting points.



Use supports/trestles when the balancing point is moved.



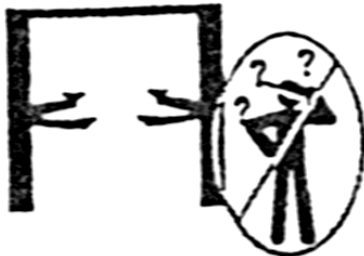
The automotive lift should only be used by authorised professionals.



Be aware of the balancing point and load.



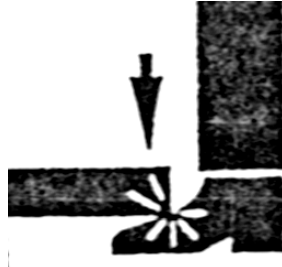
Run away from the automotive lift if a car tilts over on the automotive lift.



The disabling of safety functions is not permitted.



Keep feet clear when lowering.



Do not stand under the automotive lift when raising or lowering.



Always place the vehicle with the balance point between the columns.



Do not stand on the lifting arms when they are being raised or lowered.



Wear ear defenders.



Avoid excessive shaking of the vehicle.



Technical specifications

Model	Description
QJY230C-E Floor-fitted automotive lift	Dual column electrical-hydraulic automotive lift, 3 tonnes

Function

Electrical-hydraulic automotive lift with two hydraulic lifting pistons with steel wire for evening the balance and height of the lifting arms.

Electrical lock/latch that prevents the automotive lift from sinking if a hose breaks.

When the lower button is pushed, ↓ the automotive lift will raise slightly, the locking pawls will fold in and the automotive lift will lower.

When the automotive lift lifts higher than 180 mm, the lifting arms lock mechanically, so that they cannot fold out or fold in.

Lowest lifting point 120 mm.

Model	Permitted load T (lb)	Max. lifting height mm (in)	Lifting speed Seconds	Lowering speed Seconds	Motor power, kW	Column distance interior mm (in)	Column distance exterior mm (in)	Max. lifting height mm (in)
QJY230C-ES-EG (symmetric installation)	3.0 t (6600 lb)	1913 (75.3)	< 55	> 45	2.2	2750 (108.2)	3333 (131.2)	2826 (111.3)
Noise	Hydraulics Working pressure	Electrical motor						
< 80 dB (A)	16 Mpa	220 V/50 Hz 2.2 kW						

Overview drawings

Fig. 1

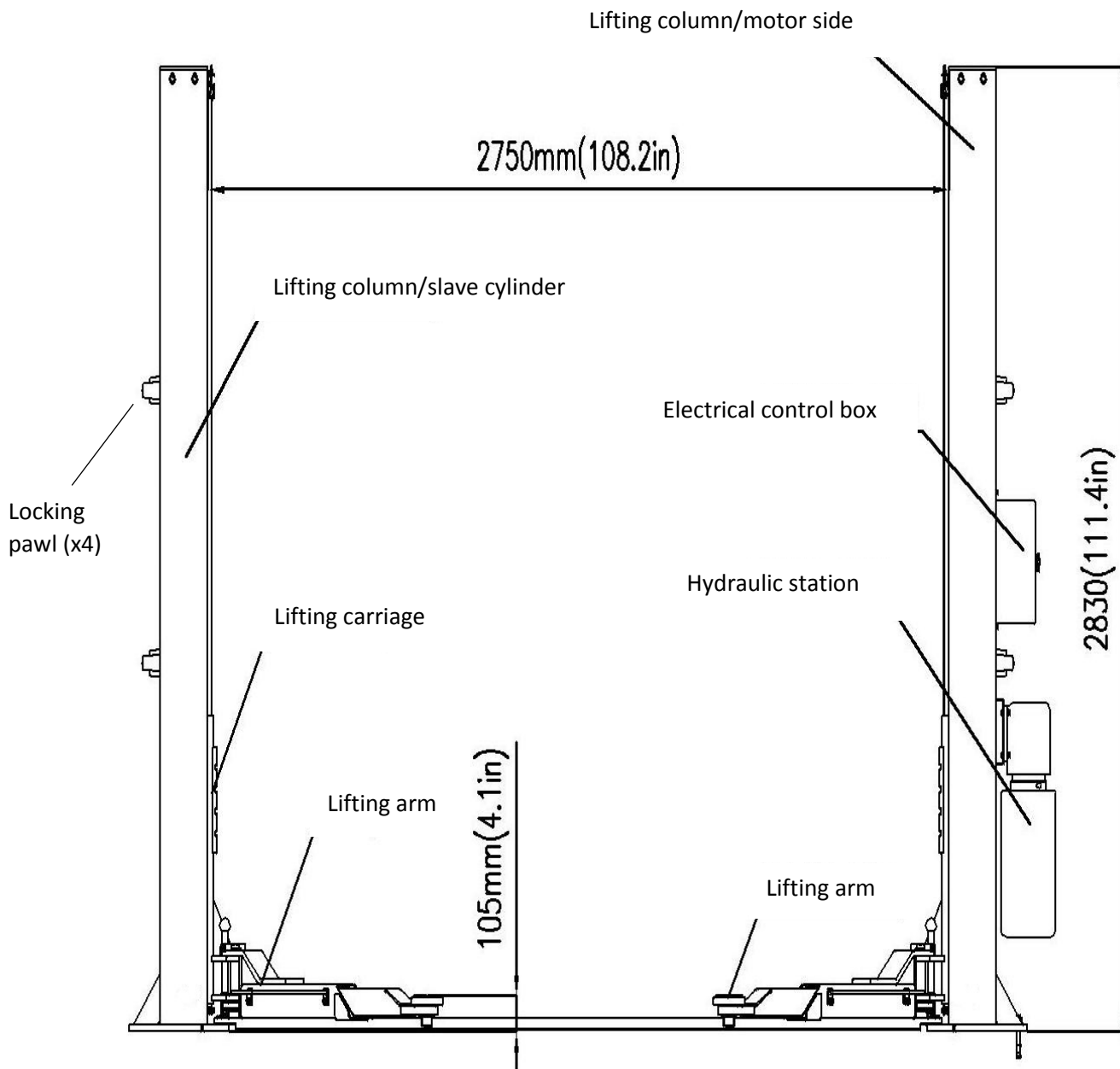
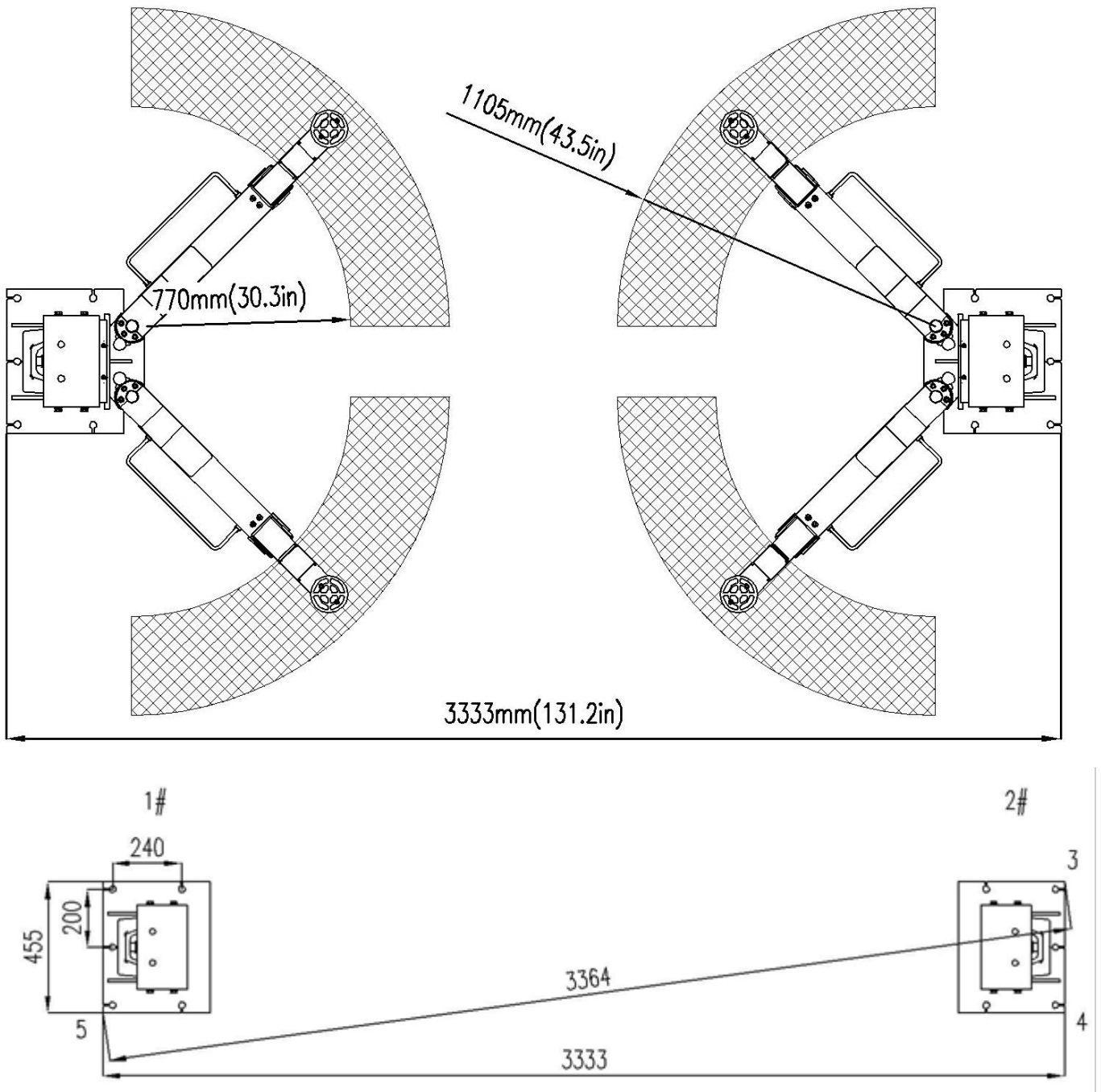


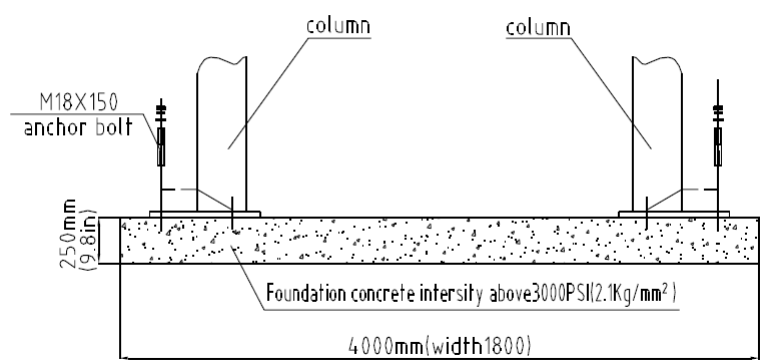
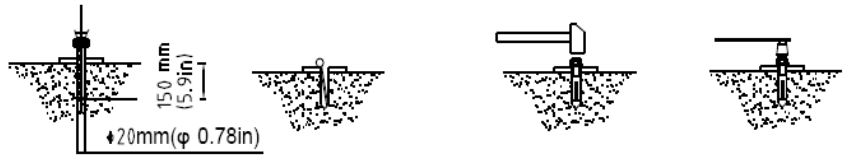
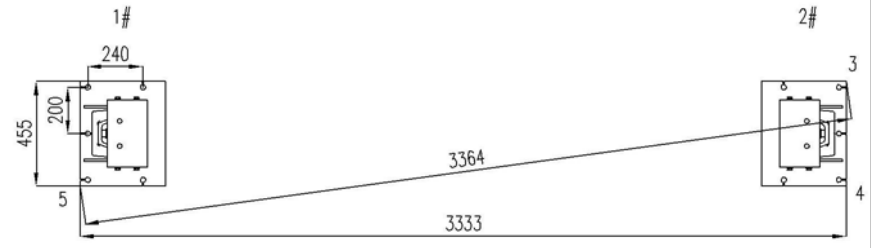
Fig. 2



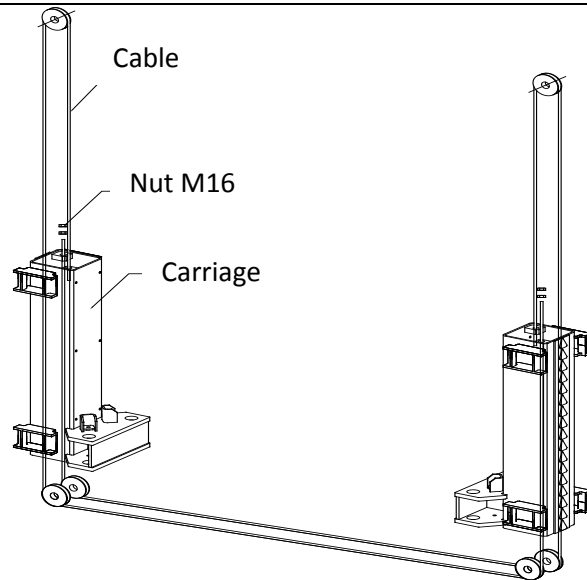
Where the automotive lift shall be installed, the floor concrete strength must be 3000 psi / 2.1 kg/mm². Newly laid concrete must have a thickness of 250 mm and a curing time of more than 20 days must have elapsed before the automotive lift can be installed and used for the first time.

Setting up

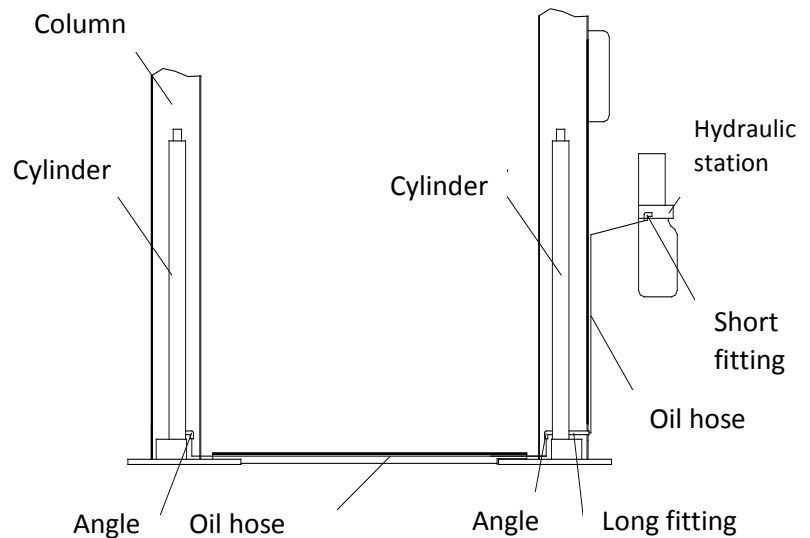
Fig. 2.2

<p>Install the automotive lift on level concrete that is at least 25 cm thick and which has no cracks or fissures. The breaking strength must be at least 2.1 kg/mm².</p>	 <p>column</p> <p>column</p> <p>M18X150 anchor bolt</p> <p>250mm (9.8in)</p> <p>4000mm (width 1800)</p> <p>Foundation concrete intensity above 3000PSI (2.1kg/mm²)</p>
<p>Fitting sequence for expansion bolt. NB: Tighten the bolts to 18 kpm/180 Nm.</p>	 <p>150 mm (5.9in)</p> <p>20mm (φ 0.78in)</p> <p>Drilled hole</p> <p>Clean</p> <p>Expand</p> <p>Fasten</p>
<p>Fig. 4</p> <p>Fit the columns using the expansion bolts. Drill 20 mm holes in the floor at the correct distance (see drawing).</p>	 <p>1#</p> <p>240</p> <p>455</p> <p>200</p> <p>5</p> <p>2#</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>3364</p> <p>3333</p>

Position both carriages at the same height in both sides. Allow them to rest on the safety locks. Fit the cables in the rollers and tighten them using the nuts in the end of the cables. Ensure that the cables are adjusted with equal tension to ensure that the carriages raise uniformly in both sides when the automotive lift is assembled.



Fit the hydraulic station to the column. Fit the oil hoses and tighten the fittings so that the hydraulic system is sealed. Fill the container with hydraulic oil. (Type HVI 32 or HVI 46, 10 litres)



- Fit the electrical cabinet to the column.
- Fit the four magnetic valves in the columns.
- Run cables from the magnetic valves to the electrical cabinet.
- Fit the guard plate between the two towers.
- Connect power to the electrical cabinet and the motor.
- Fit the lifting arms.
- Lubricate the carriages' contact surface on the columns.
- Bleed the hydraulic system by repeatedly raising and lowering the carriages.

<p>The chains have been factory adjusted so that the lifting arms can swing in and out without touching the floor. It may be necessary to finely adjust the length of the chains.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raise the carriages. • They will then sink down on the safety locks. • If adjustment is required, use the adjustment bolt. 	<p>The diagram shows a vertical chain assembly. At the top, there is a pulley system. Below it, a chain runs down to a safety lock mechanism. A chain guard is positioned around the chain. An adjustment bolt and a securing nut are shown at the bottom of the chain, used for fine-tuning the chain length.</p>
--	--

Checks that should be carried out after fitting and after using the automotive lift for the first time:

No.	Check	Yes	No
1	Are both columns vertical?		
2	Are the columns parallel?		
3	Are the oil hoses fitted correctly and tightened?		
4	Is the expansion bolt tightened to 18 kpm/180 Nm?		
5	Are the lifting wires fitted securely?		
6	Are the lifting arms attached securely?		
7	Are the lifting arms' locking mechanisms adjusted correctly?		
8	Are the electrical connections connected correctly?		
9	Are all moving parts lubricated?		
10	Are chains and wire lubricated with grease (must be done) ?		

Use

3.1

Different cars have different balance points. Before lifting the vehicle, you must find its correct balance point in order to position the vehicle in the right place between the columns.

Swing the lifting arms in under the vehicle, so that the lifting feet are correctly positioned in accordance with the vehicle manufacturer's instructions.

Comply with any safety instructions that are necessary.

The automotive lift has a lifting capacity of 3 tonnes. The hydraulic valves are factory-set for this and this may not be altered.

3.2

Before using the automotive lift, lubricate the different sliding faces using standard grease and check the hydraulic oil.

This must be of the type HVI 32 or HVI 46. Fill with approximately 10 litres.


3.3

Checking the lifting function.

Ensure that the electrical connections are correctly fitted.


Check that all of the connections and bolts are tightened.

Lifting.

Press the button  The hydraulic engine will start and the lifting arms will now move up.

Release the button and the automotive lift will stop. Press the Lock button. The automotive lift will now be locked, so that it will not sink down.

Lowering.

Press the button  The automotive lift will now move up slightly to release the safety pawls. If the lower button is released, the automotive lift will stop sinking. If you wish to continue to work on the automotive lift, press the Lock button. Otherwise swing the lifting arms out and move the vehicle away.



Warning:

Never use an automotive lift that is defective and always ensure the area around the worksite is tidy. Always use all four lifting arms to raise the vehicle.

3.4

Raising the vehicle: Position the vehicle in the correct position with the balance point between the columns, swing the lifting arms in on the points stated by the vehicle manufacturer, raise the vehicle slightly and check that it is safe. Once the vehicle has been raised 15–20 cm, check that the locking pawls have ensured that the lifting arms cannot swing out (*the locking teeth must be engaged in the serrated disc*).

It is important that both the locking teeth and serrated disc are intact and fully engaged when the automotive lift is lifted more than 20 cm.

These four pins must operate freely and without difficulty. Lubricate them regularly, and the springs must be in good condition.

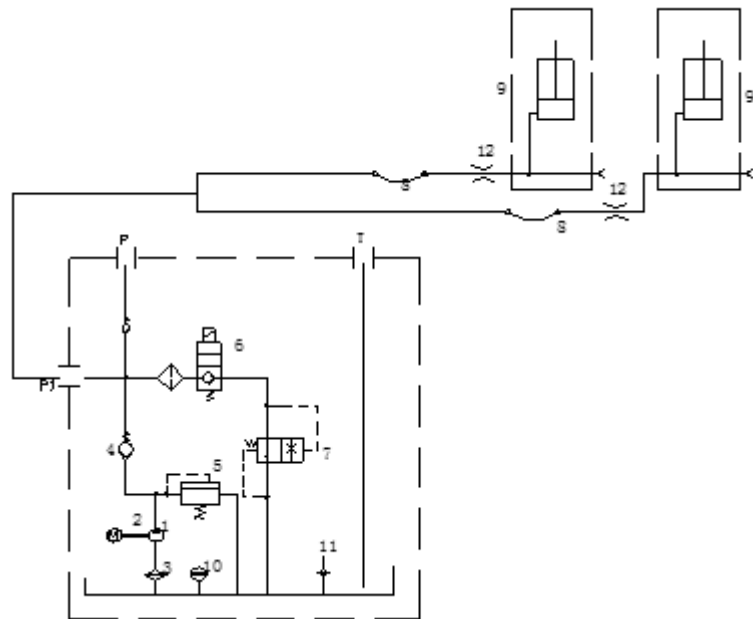


3.5

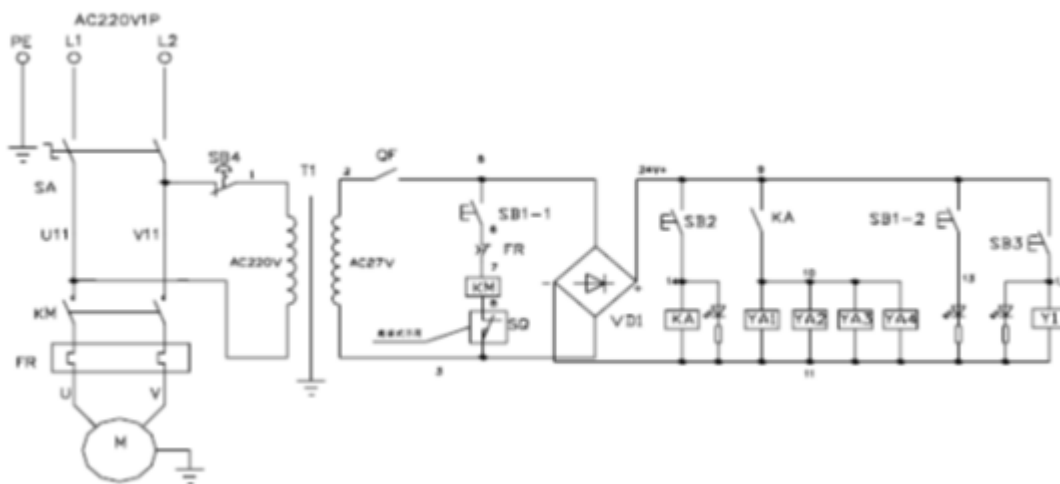
Lowering the vehicle: Start by tidying up the area around the vehicle so that it can be lowered unhindered. Next, press the lower button. The automotive lift will now move up slightly to release the safety pawls and then it will lower. To be able to move the lifting arms all the way out, it is necessary that the automotive lift has fully lowered.

Hydraulic system

1. Gear wheel pump
2. Engine
3. Oil filter
4. Non-return valve
5. Pressure control valve
6. Magnetic valve
7. Hose break valve
8. Hydraulic hose
9. Cylinder
10. Level indicator
11. Air filter
12. Throttle valve



Electrical diagram



Electrical connection:

The electrical connections should be executed by a qualified electrician with the correct fuse group.

Fuse group and wall connection not included.

Troubleshooting

Symptom	Problem	Repair
Hydraulic engine not operating	<p>Check fuses.</p> <p>Does the engine have power?</p> <p>Check cable connections.</p> <p>The electrical motor is defective.</p>	<p>Replace fuses or reset the automatic fuse.</p> <p>Troubleshoot and repair the fault.</p> <p>Replace the defective cables.</p> <p>Replace the electrical motor.</p>
The hydraulic engine operates but the automotive lift does not.	<p>The electrical lower valve is open.</p> <p>The hydraulic pump sucks in air.</p> <p>Hydraulic oil level too low</p>	<p>Check the cable connections, and/or replace the valve.</p> <p>Check all of the hose connections.</p> <p>Fill with hydraulic oil HVI 32 or HVI 46 (filling amount from new is 10 l).</p>
The hydraulic engine operates, the automotive lift operates without a load. Will <u>not</u> raise a vehicle.	<p>The electrical motor does not have enough power.</p> <p>Impurities in the hydraulic valves.</p> <p>The safety valve is set too low.</p> <p>The automotive lift is overloaded.</p>	<p>Check the power supply.</p> <p>Remove the valves and clean them. If required, clean the entire hydraulic system. Adjust the safety valve.</p> <p>Check the weight of the vehicle.</p>
The automotive lift lowers slowly without the operator pushing the lower button.	<p>Impurities in the hydraulic valves.</p> <p>Oil leaks in hose connections.</p>	<p>Remove the valves and clean them. If required, clean everything.</p> <p>Repair the defective hydraulic connections.</p>
The raising speed is very slow and oil foam comes out of the oil filler hole.	<p>Air has mixed with the oil.</p> <p>The feed hose sucks in air.</p> <p>The oil return hose is loose.</p>	<p>Change the hydraulic oil.</p> <p>Tighten all supply hoses.</p> <p>Tighten all hoses.</p>
The automotive lift does not lift uniformly on both sides.	<p>The equalisation wires are incorrectly adjusted.</p> <p>The automotive lift is not correctly installed on a level surface.</p>	<p>Adjust the equalisation wires.</p> <p>It may be necessary to place some equalisation plates under one of the columns to ensure that the automotive lift is level.</p>

The lifting bolts are loose.	The drilled anchor hole is too big. The concrete is not strong enough.	Fill the anchor hole with anchor adhesive or move the automotive lift and drill new holes with the correct dimension. Cast a new floor.
------------------------------	---	--

Maintenance

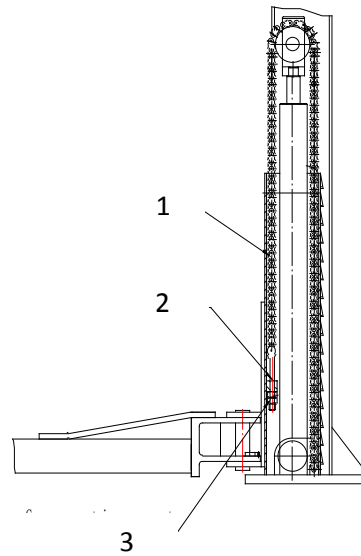
Regularly cleaning of the automotive lift will extend its lifetime. The automotive lift is best cleaned using some cleaner on a dry cloth. Remember to disconnect the electrical power before starting this process.

NB: Logbook for the registration of inspection/maintenance work is found at the end of this user manual.

Daily	Monthly	Every six months	Hydraulic system
Check the condition of the automotive lift. Check that the safety pawls operate (clearly hear a 'clack' sound).	Check all moving parts for wear, breakage or damage.	Check all moving parts for wear, breakage or damage.	After six months. In case of regular use, the hydraulic oil should be changed, Fig. 8.
Check that the columns lift uniformly. Check that the contra nut (3) is securely tightened. See Fig. 7 on the next page. Check that the chains operate uniformly and are well lubricated.	Check that all of the pins are OK. Inspect all of the hydraulic connections.	Lubricate the roller on the top of the cylinder and check that this rolls evenly.	After one year of use, clean the entire hydraulic system. Fig. 8
Check that there are no leaks in the hydraulic system.	Lubricate the lifting carriage on the interior side of the bearing surfaces.	If necessary, adjust the columns so they operate uniformly.	After a year of use, the gaskets may leak. The gaskets are wearing parts and must be replaced if they leak.
Check that all of the anchor bolts are sufficient tight.	Check that all of the anchor bolts are sufficient tight.		
Check that the serrated disc engages correctly in the lifting arms.			

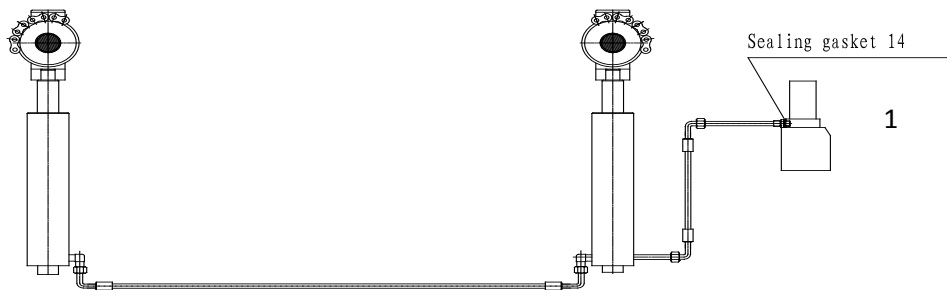
Fig. 7

1. Lifting chain
2. Adjustment nut
3. Contra nut




Drawing of hydraulic pipes

Fig. 8



1: The gasket must be replaced when the hydraulic oil is replaced.

EU Declaration of Conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY		CE
EU – importer:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Phone: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk	
Hereby declare that the following machine:	<i>Automotive Lift, 3T</i> <i>PL item no.: 90 59 510</i>	
Type / model:	<i>QJY230C-E</i>	
Complies with the following directives:	<i>2006/42/EEC</i>	
Applied standards and norms:	<i>EN ISO 12100:2010</i> <i>EN 1493:2010</i> <i>EN 60204-1:2006+A1:2009</i>	
Date and signature:	<i>Vejen d. 12-12-2018</i> P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør	
		CE

We retain the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notification.

Logbook

Inspection date	Checked by	Comment